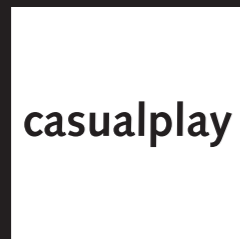


ET3674PP-ED02



PLAY S.A.  
Ronda Boada Vell, 6  
08184 Palau-Solità i Plegamans  
Barcelona - Spain  
Tel: +34 938 648 027  
Fax: +34 938 648 491  
e-mail: play@play.es  
www.casualplay.com

900 150 346



Instrucciones

Instruccions

Instructions

Instructions

Istruzioni

Instruções

Anweisungen

Instrukce

Utasítások

Pokyny

Instrukcja

Español ..... 1

Català..... 9

English ..... 17

Français..... 25

Italiano..... 33

Português..... 41

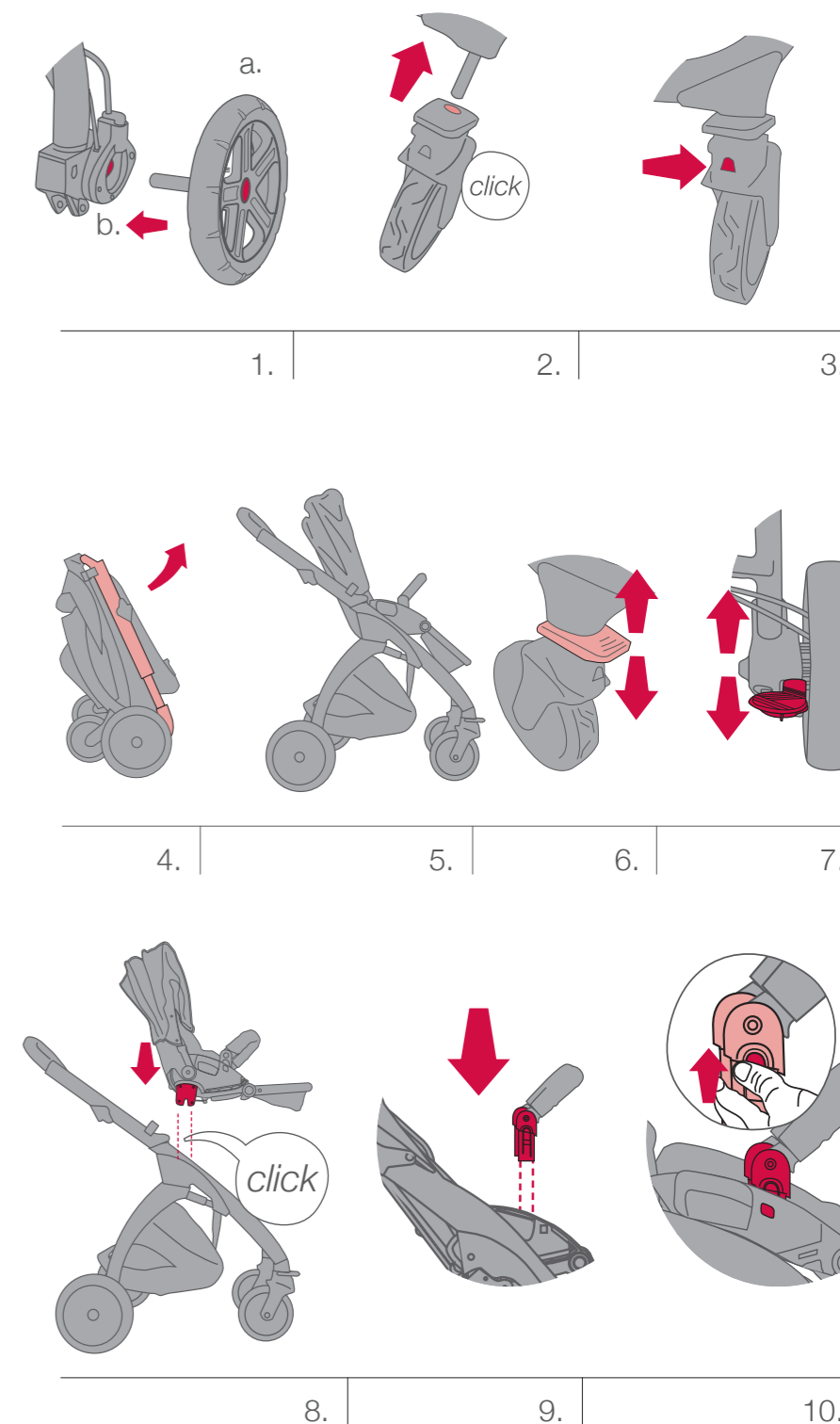
Deutsch..... 49

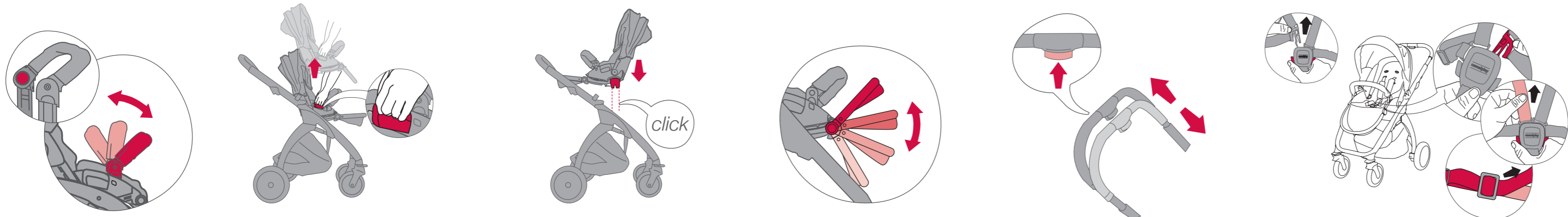
Cesky..... 57

Magyarul ..... 65

Slovensky ..... 73

Polski ..... 81





11.

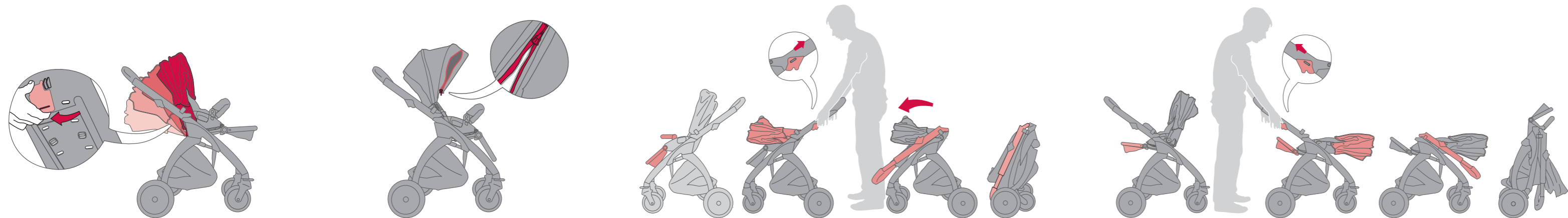
12.

13.

14.

15.

16.

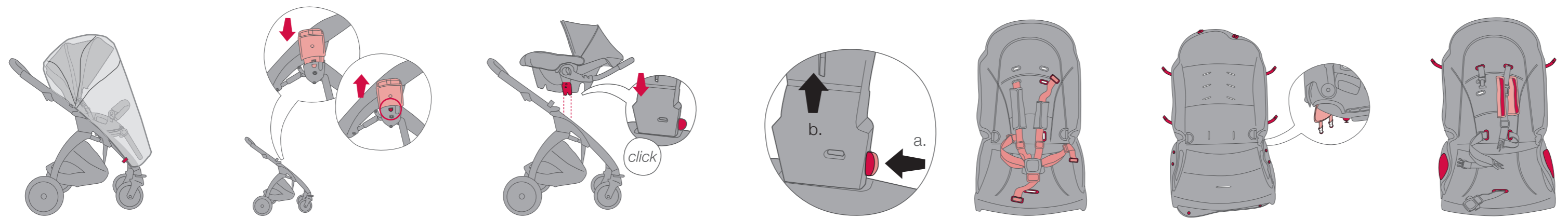


17.

18.

19.

20.



21.

22.

23.

24.

25.

26.

E: Conserve su recibo de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT: Conservi el seu rebut de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

GB: Keep up your receipt in order to exercise your right as a consumer.

F: Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

I: Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

P: Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

D: Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

CZ: Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

HU: Órízze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

SK: Uschovajte si doklad o zaplacení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

PL: Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

E: La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto con respecto a lo descrito en este manual de instrucciones.

CAT: L'empresa es reserva el dret a efectuar modificacions en el producte pel que fa al descrit en aquest manual d'instruccions.

GB: The company reserves the right to make alterations to the product with regards to the description included in this instruction manual.

F: L'entreprise se réserve le droit de modifier le produit par rapport à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions.

I: L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni.

P: A empresa reserva-se o direito de efectuar modificações no produto relativamente ao descrito neste manual de instruções.

D: Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen in Bezug auf das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt vorzunehmen.

CZ: Výrobce si vyhrazuje právo změny výrobku s ohledem na popis uvedený v této uživatelské příručce.

HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő módosításokat hajtsön végre a terméken.

SK: Spoločnosť si vyhradzuje právo zmeniť produkt v porovnaní s opisom v tomto návode.

PL: Firma zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produkcie opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

## ¡Enhorabuena Padres!

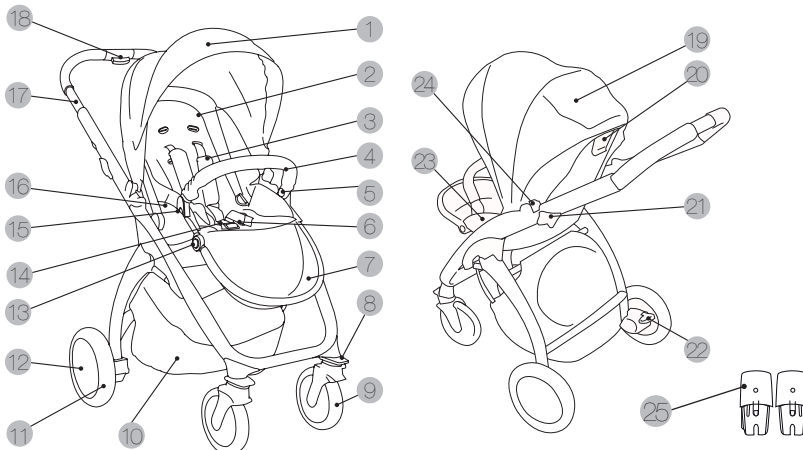
CASUALPLAY les agradece su confianza por la compra de ésta silla de paseo. Este producto ha sido diseñado, fabricado y homologado bajo las normativas de seguridad más estrictas. Hemos pensado en su facilidad de uso, pero necesitamos su colaboración para un resultado óptimo de su funcionamiento.

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar la silla de paseo. La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de la misma.

Póngase en contacto con nosotros para cualquier tipo de duda (Telf., correo electrónico). Vea el dorso de estas instrucciones).

## Conozca el Kudu Four

- |   |  |
|---|--|
| 1. Capota                               | 14. Hebilla                            |
| 2. Colchoneta                           | 15. Pestaña sujeción reposabrazos      |
| 3. Protector arneses                    | 16. Pulsador liberación asiento        |
| 4. Reposabrazos                         | 17. Manillar extensible                |
| 5. Pulsador de plegado del reposabrazos | 18. Pulsador regulación manillar       |
| 6. Arnés                                | 19. Ventana para mejor visión del bebé |
| 7. Reposapiés regulable                 | 20. Palanca cambio posición respaldo   |
| 8. Pulsador de fijación de dirección    | 21. Pulsador de plegado                |
| 9. Ruedas delanteras                    | 22. Freno de estacionamiento           |
| 10. Cesta                               | 23. Anclajes unisystem                 |
| 11. Ruedas traseras                     | 24. Gancho de sujeción del plegado     |
| 12. Botón liberación ruedas traseras    | 25. Adaptadores complementos unisystem |
| 13. Pulsador regulación reposapiés      |  |



## Advertencias y Notas de Seguridad

**Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.**

**Este vehículo es para niños desde los 0 meses y hasta 15 kg.**

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.

ADVERTENCIA: Este cochecito sólo puede ser utilizado por un solo niño.

ADVERTENCIA: Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito/silla.

ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepiernas sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA: El arnés incluye dos anillas laterales para la instalación de un cinturón adicional si fuera necesario.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Nunca levante el Kudu Four sujetándolo por el Prima Easy, PrimaFix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon o Sono. Aconsejamos hacerlo por el chasis de la silla de paseo.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon o Sono, y del asiento están correctamente activados antes del uso.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el desplegado y plegado de este producto.

ADVERTENCIA: No deje que los niños jueguen con este producto.

NOTA: Asegure al niño con el arnés en todo momento.

## Instrucciones de Uso

**IMPORTANTE:** El Kudu Four viene con las ruedas desmontadas. Antes de desplegar la silla por primera vez proceda a su montaje.

### Montaje de las ruedas traseras (ilustración 1)

- Monte las ruedas traseras presionando el botón central (a) e introduciendo el eje en el alojamiento (b) del porta ruedas posterior (fig.1). Un “clic” indica su correcto montaje. Verifique que la rueda haya quedado fijada y gira libremente.
- Para su desmontaje, proceda a la inversa.

### Montaje de las ruedas delanteras (ilustraciones 2-3)

- Coloque el conjunto de ruedas en su alojamiento, presionando hacia arriba hasta oír el “clic” indicativo de su correcta inserción (fig.2).
- Para desmontarlas, presione el botón de liberación (fig.3) y tire de la rueda.

### Desplegado (ilustraciones 4–5)

- Tire del manillar y libere el dispositivo de cierre, hasta que la silla se despliegue completamente.

### Bloqueo de las ruedas delanteras (ilustración 6)

- Para evitar el giro de las ruedas delanteras, presione hacia arriba el pulsador. Para su desbloqueo, presione el pulsador hacia abajo.

### Funcionamiento del freno de estacionamiento (ilustración 7)

- Para accionar el freno presione hacia abajo el pedal situado en la rueda trasera derecha.
- Para liberarlo, tire hacia arriba.

### Colocación del asiento (ilustración 8)

- Accione el freno de estacionamiento.
- Introduzca los conectores en los dos alojamientos de los adaptadores laterales de la silla de paseo. Un “clic” indica su correcto montaje.

- Ya puede sentar al niño.

**AVISO: ANTES DE INSTALAR EL ASIENTO, DEBE EXTRAER LOS ADAPTADORES UNISYSTEM.**

## Montaje del apoyabrazos (ilustraciones 9-10))

- Introduzca los terminales del apoyabrazos en los alojamientos frontales de la silla (fig.9).
- Para retirar el apoyabrazos presione los pulsadores de los laterales y tire hacia arriba del apoyabrazos (fig.10).

## Regulación del apoyabrazos (ilustración 11)

- Presione los botones laterales del interior del apoyabrazos, y tire hacia delante o atrás para conseguir la posición deseada (fig.11).
- El apoyabrazos tiene una posición de uso. Un “clic” indicará su correcto posicionado.

## Cambio de sentido del asiento (ilustraciones 12-13)

**AVISO: CUALQUIER MANIPULACIÓN DEL ASIENTO (CAMBIO DE SENTIDO, COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN) DEBE REALIZARSE SIN EL NIÑO SENTADO EN EL ASIENTO.**

- Accione el freno de estacionamiento.
- Presione los pulsadores laterales de ambos lados del asiento. A continuación tire hacia arriba del asiento (fig.12).
- Instale el asiento en la posición deseada, un “clic” indicará el montaje correcto (fig.13).
- Ya puede sentar al niño.

## Ajuste del reposapiés (ilustración 14)

- El ángulo del reposapiés del asiento se puede ajustar a la comodidad del niño.
- Sujete ambos extremos del reposapiés y levante hasta la posición deseada.
- Presione los botones situados en los laterales y bájelo hasta la posición que crea adecuada.

## Regulación del manillar (ilustración 15)

- El manillar dispone de 3 posiciones. Para seleccionar una de ellas presione el pulsador, situado en el centro del manillar, y sitúelo en la posición deseada.

## Ajuste del arnés de seguridad (ilustración 16)

- Accione el freno de estacionamiento y compruebe que el arnés de seguridad esté abierto antes de sentar al niño en el asiento.
- Siente al niño y abroche todos los componentes de la hebilla de fijación: tirantes pectorales y tira entrepiernas.
- Ajuste finalmente los tirantes pectorales del arnés y el cinturón abdominal al tamaño del niño.

## Ajuste del respaldo (ilustración 17)

- El respaldo tiene 4 posiciones de reclinado. Tire hacia arriba de la palanca del sistema de reclinado, y desplace el respaldo hacia la posición según la cual se quiera reclinarse o elevar el mismo, una vez seleccionada la posición, suelte la palanca.
- El respaldo también dispone de una posición de reclinado adecuada para el plegado del Kudu Four. Tire hacia arriba de la palanca del sistema de reclinado y desplace el respaldo hacia la posición más adelantada posible.

## Capota (ilustración 18)

- La capota está fija al asiento, únicamente podrá desmontar la vestidura para su lavado. Siga las instrucciones de lavado marcadas en la etiqueta textil de la capota.
- Abra la cremallera de la parte delantera de la capota y retire los velcros de los laterales (fig.18).
- Libere los velcros de la parte posterior del respaldo de la silla.
- Para su posterior montaje actúe a la inversa.

## Plegado (ilustraciones 19-20)

**NOTA:** El Kudu Four se puede plegar con y sin su asiento.

**AVISO:** El Kudu Four no puede plegarse con los complementos (Prima Easy, Prima fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon y Sono).

## Plegado con el asiento en sentido de la marcha (ilustración

### 19)

- Pliegue la capota.
- Sitúe el reposabrazos hacia delante.
- Coloque el respaldo del asiento en la posición de plegado.

- Deslice los dos tiradores situados a los lados del manillar.
- Empuje hacia delante el manillar.
- Por último, pliegue el tren trasero.

## Plegado en posición “reverse”, sentido contrario de la marcha (ilustración 20)

- Pliegue la capota y sitúe el respaldo en posición horizontal.
- Deslice los dos tiradores situados a los lados del manillar.
- Empuje hacia delante el manillar.
- Pliegue el tren trasero.
- Fije el dispositivo de cierre.

## Montaje del protector de lluvia (ilustración 21)

**AVISO: ESTE PROTECTOR DE LLUVIA NO SE PUEDE UTILIZAR EN UNA SILLA DE PASEO NO EQUIPADA CON UNA CAPOTA.**

- Despliegue la capota.
- Sitúe el protector de lluvia sobre el Kudu Four, preste atención a la hora de colocar el protector de lluvia.
- Ajuste la parte inferior de dicho protector al reposapiés, y fije las dos tiras de velcro a la parte delantera del chasis.

## Montaje de los adaptadores Unisystem (ilustración 22)

**AVISO: Los adaptadores únicamente se pueden utilizar para la combinación de uno de los complementos: Prima Easy, Prima fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon y Sono.**

**AVISO: los adaptadores del sistema unisystem disponen de una única posición de montaje, no intente forzar los adaptadores.**

- Colocar cada uno de los adaptadores en los alojamientos unisystem laterales correspondientes. Una señal roja en la ventanilla lateral de cada adaptador indica su correcta fijación.
- Para su desmontaje, presione sobre la marca roja en cada adaptador.



## Unisystem (ilustraciones 22-23)

Este sistema exclusivo de anclajes permite que en la silla de paseo Kudu Four puedan utilizarse los siguientes complementos: Prima easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon y Sono.

**AVISO: ANTES DE INSTALAR CUALQUIER COMPLEMENTO, DEBE INSTALAR LOS ADAPTADORES UNISYSTEM PARA EL ASIENTO.**

- Accione el freno de estacionamiento.
- Sitúe el Prima easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon o Sono, en la silla de paseo, mirando hacia atrás.
- Posicione los anclajes del Prima easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon o Sono, frente a sus alojamientos.
- Presione hacia abajo hasta que un “clic” indique su fijación y aparezca una señal verde en cada una de las ventanillas en los laterales de los anclajes (fig.22).
- Para su desmontaje, presione y a continuación suelte el botón rojo de ambos anclajes (ventanilla con señal roja) y tire hacia arriba para liberarlo del chasis de la silla (fig.23).

## Desmontaje/Montaje del arnés (ilustración 24)

- Extraiga las hebillas del arnés a través de las aberturas de la silla y de la colchoneta.  
**NOTA: prestar atención a la hora del montaje del arnés y evitar que las cintas queden retorcidas.**
- Para el posterior montaje del arnés, coloque el arnés sobre la silla del Kudu Four, de tal manera que la hebilla quede mirando hacia arriba.
- Introducir la correa correspondiente a la tira entrepiernas a través de la colchoneta y del asiento.
- Realizar la misma acción con las dos correas abdominales y las dos pectorales.
- Estas últimas podrán ir en 3 posiciones diferentes, dependiendo de la estatura del niño. Las correas pectorales deben situarse a la altura de los hombros del niño y ambas al mismo nivel.

## Desmontaje/montaje de la funda (ilustración 25)

- Desmonte el arnés de seguridad.
- Libere todos los broches que fijan la funda al asiento.
- Para el montaje sitúe la funda sobre el asiento. Introduzca las dos tiras entre el respaldo y el asiento, fíjelas.
- Fije los 2 broches que se encuentran en el asiento y los 2 de los laterales.
- Pase las dos tiras pertenecientes al respaldo de la funda por las ranuras del asiento y fíjelas.

- Por último quedará fijar los broches restantes al respaldo, y los dos de la cabeza.

## Montaje/desmontaje de la colchoneta (ilustración 26)

- Abrir la hebilla del arnés de seguridad.
- Colocar la colchoneta sobre la silla. Pasar las correas a través de una de las posiciones de las aberturas de la colchoneta.
- Fijar los dos broches del cabezal y los dos velcros.
- Abrochar todos los elementos del arnés.
- Monte los protectores.

## Cesta

- La cesta va sujeta a la parte inferior del chasis mediante broches, para su desmontaje solo es necesario desabrocharlos y retirarla.
- El peso máximo que se puede transportar en la cesta es de 2,5 kg.
- Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar la silla.

## Mantenimiento

- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).
- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes).
- En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.
- No deben usarse accesorios no aprobados por el fabricante.

## Enhorabona Pares!

CASUALPLAY us agraeix la vostra confiança per la compra d'aquesta cadireta de passeig.

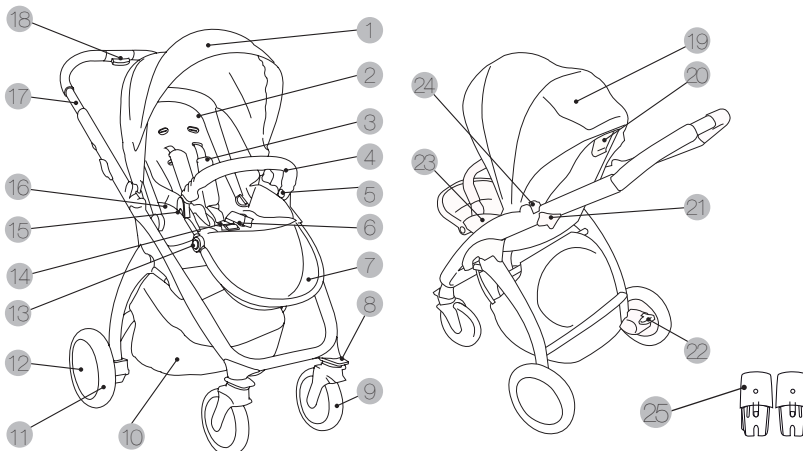
Hem dissenyat, fabricat i homologat aquest producte sota les normatives més estrictes.

També hem tingut en compte la seva facilitat d'ús, però necessitem la seva col·laboració per tal d'aconseguir un resultat òptim del seu funcionament.

Per aquest motiu, us recomanem llegir detingudament aquestes instruccions abans de fer-los servir i conservar-les per a referència futura. La seguretat del nen es pot veure afectada si no es segueixen aquestes instruccions. Posi's en contacte amb nosaltres sobre qualsevol tipus de dubte.

## Conozca el Kudu 4

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Capota                          | 14. Sivella                            |
| 2. Màrfega                         | 15. Pestanya subjecció reposabraços    |
| 3. Protector arnés                 | 16. Polsador alliberament seient       |
| 4. Reposabraços                    | 17. Manillar extensible                |
| 5. Botó regulació recolza braços   | 18. Polsador regulació manillar        |
| 6. Arnés                           | 19. Finestra per millor visió del nadó |
| 7. Reposapeus regulable            | 20. Palanca canvi posició respatllet   |
| 8. Polsador de fixació de direcció | 21. Dispositiu de plegat               |
| 9. Rodes giratòries                | 22. Fre d'estacionament                |
| 10. Cistella                       | 23. Ancoratges unisystem               |
| 11. Rodes del darrere              | 24. Dispositiu de tancament            |
| 12. Bloquejador rodes giratòries   | 25. Adaptadors complements unisystem   |
| 13. Botó regulació reposapeus      |  |



## Advertències i Notes de Seguritat

**Llegir aquestes instruccions detingudament abans de utilitzar i conservar per referència futura. La seguretat del nen pot veure's afectada si no segueixen aquestes instruccions.**

**Aquest vehicle és per nens des dels 0 mesos i fins 15 kg..**

ADVERTÈNCIA: Pot ser perillós deixar el nen sense vigilància.

ADVERTÈNCIA: Assegureu-vos que tots els dispositius de tancament estan engranats abans de l'ús.

ADVERTÈNCIA: Utilitzar un arnès tan aviat com el nen es pugui seure per si mateix.

ADVERTÈNCIA: Aquest cotxet només pot ser utilitzat per un sol nen.

ADVERTÈNCIA: Qualsevol càrrega subjecta al manillar afecta l'estabilitat del cotxet / cadira.

ADVERTÈNCIA: No utilitzeu mai la tira entrecreix sense el cinturó abdominal.

ADVERTÈNCIA: L'arnès inclou dues anelles laterals per a la instal·lació d'un cinturó addicional si fos necessari.

ADVERTÈNCIA: Aquest producte no és adequat per córrer o patinar.

ADVERTÈNCIA: No aixequi el Kudu 4 subjectant-lo per el, Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, cabàs Metropol, Newmoon o Sono. Aconsellem fer-ho per el xassís de la cadira de passeig.

ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció del Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Sono o Newmoon i del seient estan correctament activats abans de l'ús.

ADVERTÈNCIA: Per evitar lesions assegureu-vos que els nens estiguin allunyats durant el desplegat i plegat d'aquest producte.

ADVERTÈNCIA: No deixeu que els nens juguin amb aquest producte.

NOTA: Assegureu al nen amb l'arnès en tot moment.

## Instruccions d'Ús

**IMPORTANT:** El Kudu 4 ve amb les rodes desmuntades. Abans d'obrir la cadira de passeig per primera vegada munti les rodes..

### Muntatge de les rodes posteriors (il·lustració 1)

- Munti les rodes posteriors pressionant el botó central (a) i introduint l'eix en l'allotjament (b) del porta-rodes posterior (fig. 1). Un "clic" indica el seu correcte muntatge. Verifiqui que la roda hagi quedat fixada i gira lliurement.
- Para el seu desmuntatge, procedeixi al revés.

### Muntatge de les rodes davanteras (il·lustracions 2-3)

- Col·loqui el conjunt de rodes en el seu allotjament, pressionant cap amunt fins a sentir el "clic" indicatiu de la seva correcta inserció (fig.2).
- Per desmuntar-les, pressioni el botó d'alliberament (fig.3) i tiri del conjunt.

### Desplegat (il·lustracions 4-5)

- Tiri del manillar i alliberi el dispositiu de tancament, fins que la cadira es desplegui completament.

### Bloqueig de les rodes davanteres (il·lustració 6)

- Per evitar el gir de les rodes davanteres, pressionar cap amunt el polsador. Per el desbloqueig pressionar el polsador cap avall.

### Funcionament del fre d'estacionament (il·lustració 7)

- Per accionar el fre pressioni cap avall el pedal situat a la roda posterior dreta.
- Per alliberar-ho, tiri cap amunt.

### Col·locació del seient (il·lustració 8)

- Accioni el fre d'estacionament.
- Introdueixi els connectors en els dos allotjaments dels adaptadors laterals.
- Asseguri's que quedin tots dos costats ben fixats a la cadira de passeig. Un "clic" indicarà el seu muntatge correcte.
- Ja pot asseure al nen.

**AVÍS: ABANS D'INSTAL·LAR EL SEIENT, HA D'EXTREURE ELS ADAPTADORS UNISYSTEM.**

## Muntatge del recolza-brazos (il·lustracions 9–10)

- Introdueixi els terminals del recolza-brazos en els allotjaments frontals de la cadira (fig.9).
- Per retirar el recolza-brazos pressioni els pulsadors dels laterals i tiri cap amunt del recolza-brazos (fig.10).

## Ajust del recolza-brazos (il·lustració 11)

- Pressioni tots dos botons laterals del interior del recolza-brazos, i tiri cap a davant o enrere per aconseguir la posició desitjada (fig.11).
- El recolza-brazos té una posició d'ús. Un "clic" indicarà el correcte posicionament.

## Canvi de sentit del seient (il·lustracions 12–13)

**AVÍS: QUALSEVOL MANIPULACIÓ DEL SEIENT (CANVI DE SENTIT, COL·LOCACIÓ I EXTRACCIÓ) HA DE REALITZAR-SE SENSE EL NEN ASSEGUT EN EL SEIENT.**

- Accioni el fre d'estacionament.
- Pressioni els pulsadors laterals de tots dos costats del seient. A continuació tiri cap amunt del seient (fig.12).
- Instal·li el seient en la posició desitjada, un "clic" ens indicarà el muntatge correcte (fig.13).
- Ja pot asseure al nen.

## Ajust del reposapeus (il·lustració 14)

- L'angle del reposapeus del seient es pot ajustar per a la comoditat del nen.
- Subjecti tots dos extrems del reposapeus i aixequi fins a la posició desitjada.
- Pressioni tots dos botons situats en els laterals i baixi-ho fins a la posició adequada.

## Regulació del manillar (il·lustració 15)

- El manillar disposa de 3 posicions. Per seleccionar una de elles pressionar el pulsador, situat al centre del manillar, i situï'l a la posició desitjada.

## Ajust del arnés de seguretat (il·lustració 16)

- Accioni el fre d'estacionament i comprovi que a l'arnés de seguretat estigui obert abans d'asseure al nen en el seient.
- Assegui al nen i cordi tots els components de la sivella de fixació: tirants pectorals i tira entre-cames.

- Reguli els tirants pectorals i el cinturó abdominal del arnés a la talla del nen.

## Ajust del respatller (il·lustració 17)

- El respatller té 4 posicions de reclinat. Tiri cap amunt de la palanca del sistema de reclinat, i desplaci el respatller cap a la posició segons la qual es vulgui reclinar o elevar el mateix, una vegada seleccionada la posició, deixi anar la palanca.
- El respatller també disposa d'una posició de reclinat adequada per al plegat del kudu. Tiri cap amunt de la palanca del sistema de reclinat i desplaci el respatller cap a la posició més avançada possible.

## Capota (il·lustració 18)

- La capota està fixa al seient, únicament podrà desmuntar la vestidura per al seu rentat. Segueixi les instruccions de rentat marcades en l'etiqueta tèxtil de la capota.
- Obri la cremallera de la part davantera de la capota i retiri els velcros dels laterals (fig.18).
- Alliberi els velcros de la part posterior del respatller de la cadira.
- Per al seu posterior muntatge actuï al revés.

## Plegat (il·lustracions 19–20)

**NOTA:** El Kudu 4 es pot plegar amb el seu seient muntat o no.

**AVÍS:** el Kudu 4 no pot plegar-se amb els complements (Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Mako, Metropol, Newmoon o Sono).

## Plegat amb el seient en sentit de la marxa (il·lustració 19)

- Plegui la capota.
- Situi el reposabraços cap endavant.
- Col·loqui el respatller del seient a la posició de plegat.
- Accioni els dos tiradors situats als costats del manillar.
- Emputgi cap a davant el manillar.
- Per últim, plegui el tren posterior.

## Plegat en posició “reverse”, sentit contrari de la marxa (il·lustració 20)

- Plegui la capota i situï el respatller en posició horitzontal.
- Accioni els dos tiradors situats als costats del manillar.
- Emputgi cap a davant el manillar.
- Plegui el tren posterior.
- Fixi el dispositiu de tancament.

## Muntatge del protector de pluja (il·lustració 21)

**AVÍS: AQUEST PROTECTOR DE PLUJA NO ES POT UTILITZAR A UNA CADIRA DE PASSEIG QUE NO ESTIGUI EQUIPOADA AMB UNA CAPOTA.**

- Desplegui la capota.
- Situï el protector de pluja sobre el Kudu 4, pari atenció a l'hora de col·locar el protector de pluja.
- Ajustar la part inferior del protector al reposapeus, fixar les dues tires de velcro a la part davantera del xassís.

## Muntatge dels adaptadors Unisystem (il·lustració 22)

**AVÍS: Els adaptadors únicament • es poden utilitzar per a la combinació d'un dels complements: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Cabàs Metropol, Mako, Newmoon o Sono.**

**AVÍS: els adaptadors del sistema unisystem disposen d'una única posició de muntatge, no intenti forçar els adaptadors.**

- Col·locar cadascun dels adaptadors en els allotjaments Unisystem laterals corresponents. Un senyal vermella en la finestreta lateral de cada adaptador indica la seva correcta fixació.
- Per al seu desmuntatge, pressioni sobre la marca vermella de cada adaptador.

## Unisystem (il·lustracions 22-23)

Aquest sistema exclusiu d'ancoratges permet que en la cadira de passeig Kudu 4 puguin utilitzar-se els següents complements: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Cabàs Metropol, Mako, Newmoon i Sono.

**AVÍS: ABANS D'INSTAL·LAR QUALSEVOL COMPLEMENT, HA D'INSTAL·LAR ELS ADAPTADORS UNISYSTEM PER AL SEIENT.**



- Accioni el fre d'estacionament.
- Situï el Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Cabàs Metropol, Mako, Newmoon o Sono a la cadira de passeig, mirant cap a enrere.
- Posicioni els ancoratges del Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Cabàs Metropol, Mako, Newmoon o Sono enfront dels seus allotjaments.
- Pressioni cap avall fins que un "clic" indiqui la seva fixació i aparegui un senyal verd en cadascuna de les finestretes en els laterals dels ancoratges (fig.22).
- Per al seu desmuntatge, pressioni i a continuació deixi anar el botó vermell de tots dos ancoratges (finestreta amb senyal vermell) i tiri cap amunt per alliberar-ho del xassís de la cadira (fig.23).

## Desmuntatge/muntatge de l'arnés (il·lustració 24)

- Extregui les sivelles de l'arnés a través de les obertures de la cadira i de la màrrega.  
**NOTA: parar atenció a l'hora del muntatge de l'arnés i evitar que les cintes quedin retorçades.**
- Per al posterior muntatge de l'arnés, situï l'arnés a sobre de la cadira del kudu, de tal manera que la sivella quedi mirant cap amunt.
- Introduir la corretja corresponent a la tira entre-cames a través de la màrrega i del seient.
- Realitzar la mateixa acció amb les dues corretges abdominal i les dues pectorals.
- Aquestes últimes podran anar a 3 posicions diferents, depenent de l'alçada del nen. Les corretges pectorals han de situar-se a l'alçada de les espatlles del nen i les dues al mateix nivell.

## Desmuntatge/muntatge de la funda (il·lustració 25)

- Desmunti l'arnés de seguretat.
- Alliberi tots els fermalls que fixant la funda al seient.
- Per el seu muntatge situï la funda a sobre del seient. Introdueixi les dues tires entre el respall i el seient.
- Fixar el dos fermalls que es troben en el seient i els 2 dels laterals.
- Passi les dues tires al respall per les ranures del seient i fixar-les.
- Finalment, fixar els dos fermalls al respall, i els dos del capçal.

## Muntatge/desmuntatge de la màrrega (il·lustració 26)

- Obrir la sivella del arnés.
- Situar la màrrega a sobre de la cadira. Passar les corretges per una de les posicions dels allotjaments de la màrrega.
- Fixar els dos fermalls del capçal i els dos velcros.
- Tancar tots els elements del arnés.

- Munti els protectors.

## Cistella

- La cistella va subjecta a la part inferior del xassís mitjançant fermalls, per al seu desmuntatge només és necessari descordar-los i retirar-la.
- El pes màxim que es pot transportar en la cistella és de 2,5 kg.
- És aconsellable buidar la cistella abans de plegar la cadira.

## Manteniment

- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin sofrir algun desajustament o deterioració a causa de l'ús.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no usi mai producte abrasius o dissolvents).
- En les parts plàstiques usi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per a les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actui de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d'humitat per evitar la formació de floridura.
- No han fer servir accessoris no aprovats pel fabricant.

## Congratulations parents!

CASUALPLAY would like to thank you for purchasing this pushchair.

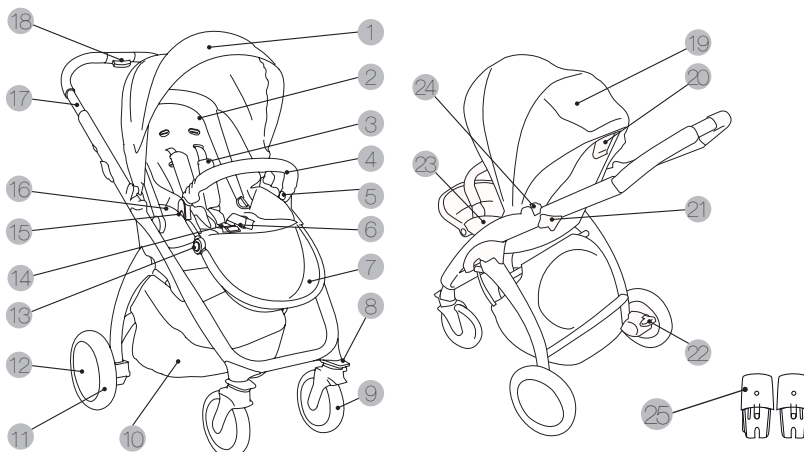
This product has been designed, manufactured and approved under the strictest safest regulations. It has been designed to be easy to use, but we need your collaboration for optimal functioning results.

Please read these instructions carefully before using the pushchair for the first time.

The comfort and safety of your child depends on the correct use of this product. Please contact us if you have any type of query.

## Meet the Kudu 4

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Hood                        | 14. Buckle                                |
| 2. Mattress pad                | 15. Armrest fastening flap                |
| 3. Harness pads                | 16. Seat release button                   |
| 4. Armrest                     | 17. Extendible handlebar                  |
| 5. Armrest folding button      | 18. Handlebar adjustment button           |
| 6. Harness                     | 19. Window for the baby to look out       |
| 7. Adjustable footrest         | 20. Lever to change the backrest position |
| 8. Steering lock button        | 21. Folding button                        |
| 9. Front wheels                | 22. Parking brake                         |
| 10. Basket                     | 23. Unisystem fastening points            |
| 11. Rear wheels                | 24. Clasp to keep the pushchair folded    |
| 12. Rear wheels release button | 25. Unisystem accessory adaptors          |
| 13. Footrest adjustment button |   |



## Warnings and Safety Notes

**Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if do not follow these instructions.**

**This vehicle is intended for children from 0 months and up to 15 kg.**

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit up unaided.

WARNING: This pushchair is only designed to carry one child.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: The harness includes two side rings for an additional belt to be fitted if necessary.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Never lift the Kudu 4 up by holding the Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon or Sono. Lift it up by holding the chassis of the pushchair.

WARNING: Check that all the fastening devices of the Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon or Sono, and of the seat are correctly in place before use.

WARNING: To avoid injury ensure that your child is away when unfolding and folding this product.

WARNING: Do not let children play with this product.

NOTE: Fasten the child in with the harness at all times.

## Instructions for use

**IMPORTANT:** The Kudu 4 comes with the wheels detached. Before unfolding the pushchair for the first time, fit the wheels.

### Fitting the rear wheels (diagram 1)

- Fit the rear wheels by pressing the central button (a) and inserting the axle into the hole (b) of the rear wheel bearer (fig. 1). It will click when correctly in place. Check that the wheel is secure and turns freely.
- To detach the wheels, follow the same steps in reverse order.

### Fitting the front wheels (diagrams 2-3)

- Fit the wheel sets into the slots, pressing them upwards until they click into place (fig. 2).
- To detach the wheels, press the release button (fig. 3) and pull the wheel.

### Unfolding (diagrams 4–5)

- Pull the handlebar and release the locking device, until the pushchair is completely unfolded.

### Locking the front wheels (diagram 6)

- To stop the front wheels from swivelling, press the button upwards. To unlock the wheels, press the button downwards.

### Parking brake functioning (diagram 7)

- To put the brake on press the pedal on the rear right wheel downwards.
- To take the brake off, pull the pedal upwards.

### Fitting the seat (diagram 8)

- Put the parking brake on.
- Insert the connectors into the two slots of the side adaptors on the pushchair. They will click when correctly in place.
- The child can now sit in the seat.

**WARNING: EXTRACT THE UNISYSTEM ADAPTORS BEFORE INSTALLING THE SEAT.**

## Fitting the armrest (diagrams 9-10)

- Insert the ends of the armrest into the front slots of the pushchair (fig.9).
- To remove the armrest, press the buttons on the sides and pull the armrest upwards (fig.10).

## Adjusting the armrest (diagram 11)

- Press the side buttons on the inside of the armrest, and pull the armrest backwards or forwards to the required position (fig. 11).
- The armrest has a position while in use. It will click when correctly in place.

## Changing the direction the seat faces (diagrams 12-13)

**WARNING: NEVER ADJUST THE SEAT (CHANGING THE DIRECTION IT FACES AND FITTING OR REMOVING IT) WHILE THE CHILD IS SITTING IN IT.**

- Put the parking brake on.
- Press the buttons on both sides of the seat. Next, pull the seat upwards (fig. 12).
- Install the seat in the required position, when correctly fitted it will click into place (fig. 13).
- The child can now sit in the seat.

## Adjusting the footrest (diagram 14)

- The angle of the footrest can be adjusted for the child's comfort.
- Hold both ends of the footrest and raise it to the required position
- Press the buttons on the sides and lower the footrest to the required position.

## Adjusting the handlebar (diagram 15)

- The handlebar has 3 positions. To select one of the positions press the button in the middle of the handlebar, and place it in the correct position.

## Adjusting the safety harness (diagram 16)

- Put the parking brake on and check that the safety harness is unfastened before seating the child.
- Position the child in the seat and fasten all the parts of the fastening buckle: chest

straps and crotch strap.

- Lastly, adjust the chest straps of the harness and the abdominal belt to fit the child properly.

## Adjusting the backrest (diagram 17)

- The backrest has 4 reclining positions. Pull the lever of the reclining system upwards, and move the backrest up or down as required, once the required position has been selected, release the lever
- The backrest also has a reclining position suitable for folding the Kudu 4. Pull the reclining system lever upwards and move the backrest forwards as far as it will go.

## Hood (diagram 18)

- The hood is fastened to the seat, only the upholstery can be taken off for washing. Follow the washing instructions printed on the care label of the hood.
- Unfasten the zip on the front part of the hood and undo the Velcro strips on the sides (fig.18).
- Unfasten the Velcro strips on the back of the psuchair backrest.
- To put it back on again, do the opposite

## Folding (diagrams 19-20)

**NOTE:** The Kudu 4 can be folded with or without the seat.

**WARNING:** The Kudu 4 can not be folded with the complements (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon and Sono).

## Folding with the seat facing forwards (diagram 19)

- Fold the hood.
- Move the armrest forwards.
- Place the seat backrest in the folding position.
- Slide the two catches on the sides of the handlebar.
- Push the handlebar forwards.
- Lastly, fold the rear part of the pushchair.

## Folding in the reverse position, with the seat facing backwards (diagram 20)

- Fold the hood and put the backrest in the horizontal position.
- Slide the two catches on the sides of the handlebar.
- Push the handlebar forwards.
- Fold the rear part of the pushchair.
- Fasten the locking device.

## Fitting the rain cover (diagram 21)

**WARNING: THIS RAIN COVER CAN NOT BE USED ON A PUSHCHAIR THAT IS NOT FITTED WITH A HOOD.**

- Unfold the hood.
- Place the rain cover on top of the Kudu 4, take care when fitting the rain cover.
- Fit the lower part of the cover to the footrest, and fasten the two Velcro strips to the front part of the chassis.

## Fitting the Unisystem adaptors (diagram 22)

**WARNING: The adaptors can only be used in conjunction with one of the complements: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon and Sono.**

**WARNING: the unisystem adaptors only have one correct position, do not try to force the adaptors.**

- Fit each of the adaptors into the corresponding unisystem side slots. When correctly fastened a red signal will appear in the side window of each adaptor.
- To disconnect, press the red mark on each adaptor.

## Unisystem (diagram 22-23)

This exclusive fastening system means that the following complements can be used on the Kudu 4 pushchair: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon and Sono.

**WARNING: INSTALL THE UNISYSTEM ADAPTORS BEFORE INSTALLING ANY COMPLEMENT.**



- Put the parking brake on.
- Place the Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon or Sono, on the pushchair, facing backwards.
- Line the fasteners of the Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon or Sono, up with the slots.
- Press downwards until it clicks into place and a green signal appears in each of the windows on the sides of the fasteners (fig.22).
- To remove it, press and then release the red button on both fasteners (window displays red signal) and pull upwards to release it from the chassis of the pushchair (fig.23).

## Fitting/Removing the harness (diagram 24)

- Pass the buckles of the harness through the vents in the seat and the mattress pad.  
**NOTE: take care when fitting the harness to make sure that the straps are not twisted.**
- For the harness to be fitted, position the harness on the seat of the Kudu 4, so that the buckle is facing upwards.
- Insert the crotch strap through the mattress pad and the seat.
- Do the same with the two abdominal straps and the two chest straps.
- The chest straps can be placed in 3 different positions, depending on the child's height. The chest straps should be positioned at the height of the child's shoulders and both straps should be at the same level.

## Fitting/removing the cover (diagram 25)

- Remove the safety harness.
- Undo all the clips that fasten the cover to the seat.
- To fit it place the cover on the seat. Insert the two strips between the backrest and the seat and fasten them.
- Fasten the 2 clips on the seat and the 2 on the sides.
- Pass the two strips belonging to the backrest of the cover through the slots on the seat and fasten them.
- Lastly, fasten the remaining clips to the backrest, and the two on the headrest.

## Fitting/removing the mattress pad (diagram 26)

- Open the safety harness buckle.
- Place the mattress pad on the seat. Pass the straps through one of the positions of the vents in the mattress pad.
- Fasten the two clips of the headrest and the two Velcro strips.
- Fasten all the harness parts.
- Fit the protector pads.

## Basket

- The basket is clipped onto the bottom part of the chassis, to take it off simply unfasten the clips and remove it.
- The maximum weight that can be carried in the basket is 2.5 kg.
- It is advisable to empty the basket before folding the pushchair.

## Maintenance

- Periodically grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
- Check the brakes, harness, clips and mechanisms that can become loose or worn out through use.
- Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents).
- Use a sponge with warm water and mild detergent on the plastic parts.
- Follow the washing instructions for the fabric parts of the pushchair, let them dry fully before folding. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
- Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

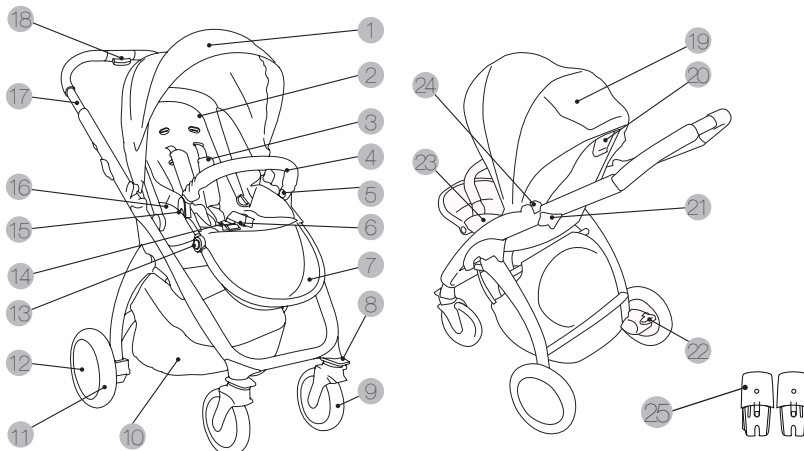
## Félicitation aux parents

CASUALPLAY vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée en achetant cette poussette.

Ce produit a été conçu, fabriqué et homologué sous des normes de sécurité plus strictes. Nous avons pensé à faciliter son utilisation, mais nous avons besoin de votre collaboration pour une utilisation correcte et un résultat optimal de son fonctionnement. S'il vous plaît, lisez attentivement ces instructions avant la première utilisation de cette poussette. Le confort et la sécurité de votre enfant dépendent de l'utilisation correcte de cette dernière. En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter.

## Connaître l'Avant

- |   |  |
|---|--|
| 1. Capote                                       | 14. Boucle                                       |
| 2. Matelas                                      | 15. Languette de fixation du repose-jambes       |
| 3. Protection harnais                           | 16. Bouton poussoir de déverrouillage du siège   |
| 4. Appui-bras                                   | 17. Guidon extensible                            |
| 5. Bouton poussoir de pliage de l'appui-bras    | 18. Bouton poussoir de réglage du guidon         |
| 6. Harnais                                      | 19. Fenêtre pour une meilleure vision du bébé    |
| 7. Repose-jambes réglable                       | 20. Manette de changement de position du dossier |
| 8. Bouton poussoir de blocage de la direction   | 21. Bouton poussoir de pliage                    |
| 9. Roues avant                                  | 22. Frein de stationnement                       |
| 10. Panier                                      | 23. Ancrages unisystem                           |
| 11. Roues arrière                               | 24. Crochet de fixation du pliage                |
| 12. Bouton de déverrouillage des roues arrière  | 25. Adaptateurs éléments unisystem               |
| 13. Bouton poussoir de réglage du repose-jambes |  |



## Avertissements et Notes de Sécurité

**Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins futurs. Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée. Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 0 mois à 15 kg.**

AVERTISSEMENT : Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT : Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.

AVERTISSEMENT : Cette poussette ne peut être utilisée que par un seul enfant à la fois.

AVERTISSEMENT : Le fait d'accrocher au pousoir une charge influe sur la stabilité du landau / poussette.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

AVERTISSEMENT : Le harnais possède deux anneaux latéraux pour l'installation d'une ceinture supplémentaire en cas de besoin.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT : Ne lever jamais le Kudu 4 en le soulevant par le Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon ou Sono. Nous recommandons de le soulever en attrapant le châssis de la poussette.

AVERTISSEMENT : Vérifier que les dispositifs de fixation du Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zéro Plus, Newmoon, Sono ou nacelle Metropol et du siège sont correctement enclenchés avant son usage.

AVERTISSEMENT : Pour éviter des lésions, assurez-vous que les enfants se tiennent bien à l'écart durant le pliage et le dépliage de ce produit.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

NOTE: Veillez à ce que l'enfant soit toujours correctement attaché avec le harnais.

## Instructions d'Utilisation

**IMPORTANT** : Le Kudu 4 est vendu avec les roues démontées. Avant de déplier la poussette pour la première fois, procédez à son montage.

### Montage des roues arrière (illustration 1)

- Montez les roues arrière en appuyant sur le bouton central (a) et en introduisant l'axe dans la cavité (b) du porte-roue postérieure (fig.1). Un « clic » indique que son montage est correct. Vérifiez que la roue est restée correctement fixée et tourne librement.
- Pour son démontage, procédez en sens inverse.

### Montage des roues avant (illustrations 2-3)

- Installez les roues à leur place, en poussant vers le haut jusqu'à entendre un « clic » indiquant la correcte insertion (fig.2).
- Pour les démonter, appuyez sur le bouton de déverrouillage (fig.3) et tirez sur la roue.

### Dépliage (illustrations 4-5)

- Tirez sur le guidon et libérez le dispositif de fermeture, jusqu'à ce que la poussette se déplie complètement.

### Blocage des roues avant (illustration 6)

- Pour éviter le pivotement des roues avant, poussez le bouton poussoir vers le haut. Pour le débloquer, poussez le bouton poussoir vers le bas.

### Fonctionnement du frein de stationnement (illustration 7)

- Pour activer le frein, poussez vers le bas la pédale située sur la roue arrière droite.
- Pour le libérer, tirez vers le haut.

### Installation du siège (illustration 8)

- Activez le frein de stationnement.
- Introduisez les connecteurs sur les deux emplacements des adaptateurs latéraux de la poussette. Un « clic » vous indiquera que le montage est correct.
- Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

**AVIS : AVANT D'INSTALLER LE SIÈGE, VOUS DEVEZ ENLEVER LES ADAPTATEURS UNISYSTEM .**

## Montage de l'appui-bras (illustrations 9-10)

- Introduisez les extrémités de l'appui-bras dans les emplacements frontaux de la poussette (fig.9).
- Pour retirer l'appui-bras, appuyez sur les boutons poussoir des côtés latéraux et tirez l'appui-bras vers le haut (fig.10).

## Réglage de l'appui-bras (illustration 11)

- Appuyez sur les boutons des côtés latéraux à l'intérieur de l'appui-bras, et tirez vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position souhaitée (fig.11).
- L'appui-bras a une position d'utilisation. Un « clic » indiquera son correct positionnement.

## Changement de sens du siège (illustration 12-13)

**AVIS : TOUTES LES MANIPULATIONS DU SIÈGE (CHANGEMENT DE SENS, INSTALLATION OU RETRAIT) DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES SANS L'ENFANT ASSIS DANS LE SIÈGE.**

- Activez le frein de stationnement.
- Appuyez sur les boutons poussoir latéraux des deux côtés du siège. Ensuite, tirez le siège vers le haut (fig.12).
- Installez le siège dans la position désirée, un « clic » indiquera que le montage est correct (fig.13).
- Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

## Ajustement du repose-jambes (illustration 14)

- L'angle du repose-jambes du siège peut s'ajuster en fonction du confort de l'enfant.
- Maintenez les deux extrémités du repose-jambes et levez jusqu'à la position désirée.
- Appuyez sur les boutons situés sur les côtés latéraux et baissez-le jusqu'à la position que vous pensez adéquate.

## Réglage du guidon (illustration 15)

- Le guidon dispose de 3 positions. Pour choisir une d'entre elles, appuyez sur le bouton-poussoir, situé au centre du guidon, et placez-le dans la position désirée.

## Ajustement du harnais de sécurité (illustration 16)

- Activez le frein de stationnement et vérifiez que le harnais de sécurité est ouvert avant d'assoir l'enfant dans le siège.
- Asseyez l'enfant et attachez tous les composants de la boucle de fixation : bretelles pectorales et sangle d'entre-jambes.
- Ajustez finalement les bretelles pectorales du harnais et la ceinture abdominale à la taille de l'enfant.

## Ajustement du dossier (illustration 17)

- Le dossier a 4 positions d'inclinaison. Tirez la manette du système d'inclinaison vers le haut, puis déplacez le dossier pour rechercher une position plus inclinée ou plus redressée, une fois cette position trouvée, lâchez la manette.
- Le dossier dispose aussi d'une position adéquate pour le pliage du Kudu 4. Tirez jusqu'en haut sur la manette du système d'inclinaison et déplacez le dossier jusqu'à la position la plus avancée possible.

## Capote (illustration 18)

- La capote est fixée au siège, vous pourrez uniquement démonter la housse pour son lavage. Suivez les instructions de lavage indiquées sur l'étiquette textile de la capote.
- Ouvrez la fermeture éclair de la partie avant de la capote et retirez les velcros des côtés latéraux (fig.18).
- Libérez les velcros de la partie postérieure du dossier du siège.
- Pour son montage ultérieur, agissez en sens inverse.

## Pliage (illustrations 19-20)

**NOTE :** Le Kudu 4 peut se plier avec ou sans son siège.

**AVIS :** Le Kudu 4 ne peut pas se plier avec les éléments (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby Zero Plus, Newmoon et Sono).

## Pliage avec le siège dans le sens de la marche (illustration 19)

- Pliez la capote.
- Placez l'appui-bras vers l'avant.
- Installez le dossier du siège dans la position de pliage.
- Faites glisser les deux gâchettes situées à côté du guidon.
- Poussez le guidon vers l'avant.

- Pour finir, pliez le train arrière.

Pliage en position « reverse », sens contraire de la marche (illustration 20)

- Pliez la capote et placez le dossier en position horizontale.
- Faites glisser les deux gâchettes situées sur les côtés du guidon.
- Poussez le guidon vers l'avant.
- Pliez le train arrière.
- Fixez le dispositif de fermeture.

Montage de l'habillage de pluie (illustration 21)

**AVIS : CET HABILLAGE DE PLUIE NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR UNE POUSSETTE NON ÉQUIPÉE D'UNE CAPOTE.**

- Dépliez la capote.
- Placez l'habillage de pluie sur le Kudu 4, soyez attentif lorsque vous installez l'habillage de pluie.
- Ajustez la partie inférieure du dit habillage sur le repose-jambes, et fixez les deux sangles en velcro sur la partie avant du châssis.

Montage des adaptateurs Unisystem (illustration 22)

**AVIS : Les adaptateurs peuvent s'utiliser uniquement pour la combinaison avec un des éléments suivants : Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby Zero Plus, Newmoon et Sono.**

**AVIS : les adaptateurs du système unisystem disposent d'une seule position de montage, n'essayez pas de forcer les adaptateurs.**

- Installer chacun des deux adaptateurs dans les emplacements unisystem latéraux correspondants. Un signal rouge dans la fenêtre latérale de chaque adaptateur indique sa correcte fixation.
- Pour son démontage, appuyez sur la marque rouge de chaque adaptateur.



## Unisystem (illustrations 22-23)

Ce système exclusif d'ancrages permet de pouvoir utiliser avec la poussette Kudu 4 les éléments suivants : Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon et Sono.

**AVIS : AVANT D'INSTALLER UN QUELCONQUE ÉLÉMENT, VOUS DEVEZ INSTALLER LES ADAPTATEURS UNISYSTEM.**

- Activer le frein de stationnement.
- Placez le Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon ou Sono sur la poussette dos à la route.
- Positionnez les ancrages du Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon ou Sono face à leurs emplacements.
- Poussez vers le bas jusqu'à ce qu'un « clic » indique sa fixation et qu'apparaisse un signal vert dans chacune des fenêtres sur les côtés latéraux des ancrages (fig.22).
- Pour son démontage, appuyez sur le bouton rouge des deux ancrages puis lâchez-le (fenêtre avec signal rouge) et tirez vers le haut pour le libérer du châssis de la poussette (fig.23).

## Démontage/Montage du harnais (illustration 24)

- Sortez les boucles du harnais en le faisant passer à travers les ouvertures de la poussette et du matelas.

**NOTE : faire attention lors du montage du harnais et éviter que les sangles restent entortillées.**

- Pour le montage postérieur du harnais, installez le harnais sur le Kudu 4, de manière à ce que la boucle reste face tournée vers le haut.
- Introduire la sangle correspondant à la sangle d'entre-jambes à travers le matelas et le siège.
- Réaliser la même action avec les deux sangles abdominales et les deux sangles pectorales.
- Ces dernières pourront aller dans 3 positions différentes, en fonction de la taille de l'enfant. Les sangles pectorales doivent se trouver à la hauteur des épaules de l'enfant et les deux au même niveau.

## Démontage/montage de la housse (illustration 25)

- Démontez le harnais de sécurité.
- Libérez toutes les attaches qui fixent la housse sur l'assise.
- Pour le montage installez la housse sur le siège. Introduisez les deux sangles entre le dossier et l'assise, fixez-les.
- Fixez les 2 attaches qui se trouvent sur le siège et les 2 des côtés latéraux.

- Faites passer les deux sangles appartenant au dossier de la housse par les rainures du siège et fixez-les.
- Pour terminer, il faudra fixer les attaches restantes au dossier, et les deux de la tête.

## Montage/démontage du matelas (illustration 26)

- Ouvrir la boucle du harnais de sécurité.
- Installer le matelas sur la poussette. Faire passer les sangles à travers une des positions des ouvertures du matelas.
- Fixer les deux attaches de l'appui-tête et les deux velcros.
- Attachez tous les éléments du harnais.
- Montez les protections matelassées du harnais.

## Panier

- Le panier est fixé sur la partie inférieure du châssis à l'aide de boutons-pression, pour son démontage il suffit de les défaire et de le retirer.
- Le poids maximal que l'on peut transporter dans le panier est de 2,5 kg.
- On recommande de vider le panier avant de plier la poussette.

## Entretien

- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un produit lubrifiant (ni graisse, ni huile).
- Réviser les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes qui peuvent souffrir d'un dérèglement ou d'une détérioration dus à l'usage.
- Nettoyez le châssis avec un linge humide (n'utilisez jamais de produits abrasifs ou de dissolvants).
- Pour les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant le pliage. Agissez de la même manière si la poussette a été exposée à l'humidité afin d'éviter la formation de moisissures.
- Il ne faut pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

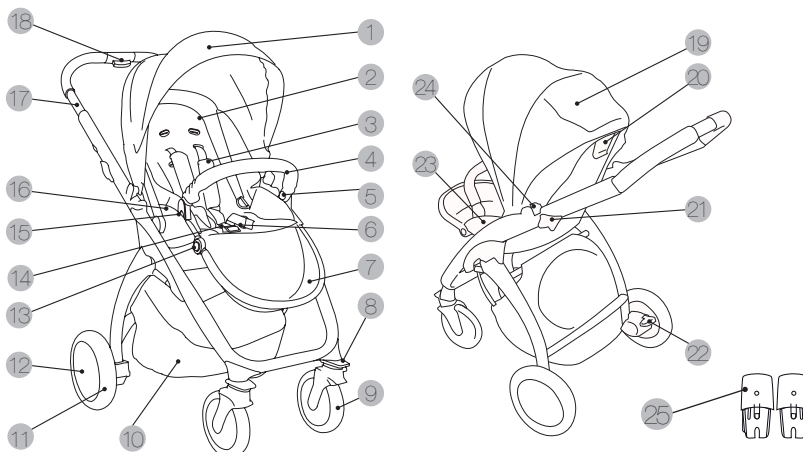
## Congratulazioni, genitori!

CASUALPLAY vi ringrazia per la fiducia accordataci nel comprare questo passeggino. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e omologato secondo le più rigide norme di sicurezza. Abbiamo pensato alla sua facilità d'uso, però abbiamo bisogno della vostra collaborazione per un risultato di funzionamento ottimale.

Per favore, leggete con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare il passeggino per la prima volta. La comodità e la sicurezza di vostro figlio dipendono dal corretto utilizzo del passeggino. Vi preghiamo di contattarci nel caso abbiate qualunque tipo di dubbio.

## Conosca el Kudu 4

- |   |   |
|---|---|
| 1. Capottina                            | 14. Fibbia                                |
| 2. Imbottitura                          | 15. Elemento di trattenuta del maniccotto |
| 3. Protezione imbragatura               | 16. Pulsante di sblocco della seduta      |
| 4. Maniccotto frontale                  | 17. Manubrio estensibile                  |
| 5. Pulsante di chiusura del maniccotto. | 18. Pulsante regolazione manubrio         |
| 6. Imbragatura                          | 19. Finestrella per vedere il bambino     |
| 7. Poggiapiedi regolabile               | 20. Leva cambio posizione schienale       |
| 8. Pulsante per bloccare la direzione   | 21. Pulsante di chiusura                  |
| 9. Ruote anteriori                      | 22. Freno di stazionamento                |
| 10. Cestino                             | 23. Ancoraggi unisystem                   |
| 11. Ruote posteriori                    | 24. Gancio di blocco della chiusura       |
| 12. Pulsante sblocco ruote posteriori   | 25. Adattatori accessori unisystem        |
| 13. Pulsante regolazione poggiapiedi    |   |



## Avvertenze e Note di Sicurezza

**Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future. La sicurezza del bambino può essere compromessa se le presenti istruzioni non vengono osservate.**

**Questo prodotto è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.**

ATTENZIONE: Può essere pericoloso lasciare il bambino privo di vigilanza.

ATTENZIONE: Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: Usare l'imbragatura di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto da solo.

ATTENZIONE: Questo passeggino deve essere utilizzato da un solo bambino alla volta.

ATTENZIONE: I carichi appesi al manubrio possono compromettere la stabilità del passeggino.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai la cintura spartigambe senza la cintura addominale.

ATTENZIONE: L'imbragatura comprende due anelli laterali per l'installazione di una cintura aggiuntiva in caso di necessità.

ATTENZIONE: Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

ATTENZIONE: Non sollevare mai il Kudu 4 afferrando il Prima Fix, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon o Sono. Si consiglia di farlo afferrando il telaio del passeggino.

ATTENZIONE: Verificare che i dispositivi di aggancio del Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon o Sono e della seduta siano correttamente inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini non siano nelle

vicinanze durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

**ATTENZIONE:** Non permettere che i bambini giochino con questo prodotto.

**NOTA:** Legare sempre il bambino con l'imbragatura.

## Istruzioni per l'uso

**IMPORTANTE:** Il Kudu 4 viene fornito con le ruote smontate. Prima di aprire il passeggino per la prima volta, montare le ruote.

### Montaggio delle ruote posteriori (figura 1)

- Montare le ruote posteriori premendo il pulsante centrale (a) e introducendo l'asse nell'alloggiamento (b) del porta ruote posteriore (fig. 1). Un 'clic' ne indicherà il corretto montaggio. Verificare che la ruota sia ben fissata e che giri liberamente.
- Per smontare le ruote seguire lo stesso procedimento all'inverso.

### Montaggio delle ruote anteriori (figure 2-3)

- Collocare i gruppi delle ruote nei rispettivi alloggiamenti, premendo verso l'alto fino a sentire un "clic" che ne indica il corretto fissaggio (fig.2)
- Per smontare le ruote, premere il pulsante di sgancio (fig.3) e tirare la ruota.

### Apertura (figure 4–5)

- Tirare il manubrio e liberare il dispositivo di chiusura fino a che il passeggino non si apra completamente.

### Blocco delle ruote anteriori (figura 6)

- Per evitare che le ruote anteriori girino, spingere il pulsante verso l'alto. Per sbloccarle, premere il pulsante verso il basso.

### Funzionamento del freno di stazionamento (figura 7)

- Per inserire il freno premere verso il basso il pedale che si trova sulla ruota posteriore destra.
- Per disinserirlo premere verso l'alto.

### Posizionamento della seduta (figura 8)

- Inserire il freno di stazionamento.
- Introdurre i connettori nei due alloggiamenti degli adattatori laterali del passeggino. Un “clic” ne indicherà il corretto fissaggio.
- Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

**ATTENZIONE: PRIMA DI INSTALLARE LA SEDUTA, ESTRARRE GLI ADATTATORI UNISYSTEM**

## Montaggio del manicotto frontale (figure 9-10)

- Introdurre le estremità del manicotto negli alloggiamenti frontali del passeggino (fig. 9).
- Per rimuovere il manicotto, premere i pulsanti situati sui lati e tirare il manicotto verso l'alto (fig. 10).

## Regolazione del manicotto frontale (figura 11)

- Premere i pulsanti laterali situati nella parte interna del manicotto e tirare verso avanti o all'indietro fino a raggiungere la posizione desiderata (fig. 11).
- Il manicotto ha una posizione d'uso. Un “clic” ne indicherà il corretto fissaggio.

## Cambio di senso di marcia della seduta (figure 12-13)

**ATTENZIONE: QUALUNQUE SPOSTAMENTO DELLA SEDUTA (CAMBIO DI SENSO DI MARCIA, POSIZIONAMENTO O RIMOZIONE) NON DEVE ESSERE EFFETTUATO QUANDO IL BAMBINO È SEDUTO.**

- Azionare il freno di stazionamento.
- Premere i pulsanti laterali situati su entrambi i lati della seduta. In seguito tirare il sedile verso l'alto (fig. 12).
- Collocare la seduta nella posizione desiderata. Un “clic” ne indicherà il corretto montaggio. (fig. 13).
- Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

## Regolazione del poggiapiedi (figura 14)

- L'angolo del poggiapiedi si può regolare per offrire maggiore comodità al bambino.
- Afferrare entrambe le estremità del poggiapiedi e sollevarli fino alla posizione desiderata.
- Premere i pulsanti situati sui lati e abbassarli fino alla posizione ritenuta adeguata.

## Regolazione del manubrio (figura 15)

- Il manubrio dispone di 3 posizioni. Per selezionarne una premere il pulsante che si

trova al centro del manubrio e portarlo nella posizione desiderata.

## Regolazione dell'imbragatura (figura 16)

- Inserire il freno di stazionamento e verificare che le cinture di sicurezza siano aperte prima di mettere a sedere il bambino sul passeggino.
- Mettere a sedere il bambino e allacciare tutti i componenti della fibbia di chiusura: tiranti pettorali, cintura addominale e cinghia spartigambe.
- Infine, regolare i tiranti pettorali dell'imbragatura e la cintura addominale secondo le dimensioni del bambino.

## Regolazione dello schienale (figura 17)

- Lo schienale è reclinabile in 4 posizioni. Tirare verso l'alto la leva del sistema di reclinazione e spostare lo schienale verso la posizione desiderata, a seconda che lo si voglia reclinare o sollevare. Una volta scelta la posizione, rilasciare la leva.
- Lo schienale dispone inoltre di una posizione di reclinazione adeguata per piegare il Kudu 4. Tirare verso l'alto la leva del sistema di reclinazione e portare lo schienale il più avanti possibile.

## Capottina (figura 18)

- La capottina è fissata alla seduta. Il rivestimento potrà essere smontato solo per effettuare il lavaggio. Seguire le istruzioni di lavaggio che si trovano sull'etichetta della capottina.
- Aprire la cerniera che si trova sulla parte anteriore della capottina e staccare il velcro dalle parti laterali (fig.18).
- Staccare il velcro dalla parte posteriore dello schienale del passeggino.
- Per rimontare il rivestimento seguire il procedimento all'inverso.

## Chiusura (figure 19-20)

**NOTA:** Il Kudu 4 si può chiudere con e senza la seduta.

**ATTENZIONE:** Il Kudu 4 non può essere chiuso con gli accessori (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon e Sono).

## Chiusura (figura 19)

- Piegare la capottina.
- Portare il manicotto in avanti.
- Portare lo schienale della seduta in posizione di chiusura..
- Spostare i due ganci che si trovano ai lati del manubrio.
- Spingere il manubrio in avanti.

- Infine piegare le gambe posteriori

Chiusura in posizione “reverse”, nel senso contrario a quello di marcia (figura 20)

- Piegare la capottina e portare lo schienale in posizione orizzontale.
- Spostare i due tiranti che si trovano sui fianchi del manubrio.
- Spingere il manubrio in avanti.
- Chiudere le gambe posteriori.
- Fissare il dispositivo di chiusura.

Montaggio del parapioggia (figura 21)

**ATTENZIONE: QUESTO PARAPIOGGIA NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU UN PASSEGGINO NON DOTATO DI CAPOTTINA.**

- Aprire la capottina
- Posizionare il parapioggia sul Kudu 4. Posizionarlo con molta cura.
- Sistemare la parte inferiore del parapioggia sul poggiatesta e fissare i due tiranti in velcro alla parte anteriore del telaio.

Montaggio degli adattatori Unisystem (figura 22)

**ATTENZIONE: Gli adattatori si possono utilizzare solo per montare uno dei seguenti accessori: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon e Sono.**

**ATTENZIONE: gli adattatori del sistema unisystem dispongono di un'unica posizione di montaggio. Non cercare di forzare gli adattatori.**

- Posizionare ciascuno degli adattatori negli alloggiamenti unisystem laterali corrispondenti. Un segnale rosso nella finestrella laterale di ciascun adattatore ne indicherà il corretto fissaggio.
- Per smontarli, premere sul segnale rosso di ciascun adattatore.

Unisystem (figure 22-23)

Questo esclusivo sistema di ancoraggi fa sì che sul passeggino Kudu 4 possano essere montati i seguenti accessori: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon e Sono.

**ATTENZIONE: PRIMA DI MONTARE QUALUNQUE ACCESSORIO BISOGNA**



## INSTALLARE GLI ADATTATORI UNISYSTEM.

- Inserire il freno di stazionamento.
- Collocare il Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon o Sono sul passeggino rivolti nel senso contrario a quello di marcia.
- Posizionare gli ancoraggi del Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon o Sono, di fronte ai rispettivi alloggiamenti
- Premere verso il basso fino a sentire un “clic” che ne indica il fissaggio e a veder comparire un’indicazione verde in ciascuna delle finestrelle laterali degli ancoraggi (fig.22).
- Per smontare l’accessorio, premere e subito rilasciare il bottone rosso di entrambi gli ancoraggi e tirare verso l’alto per staccarlo dal telaio del passeggino (fig.23).

## Montaggio/Smontaggio dell’imbragatura (figura 24)

- Estrarre le fibbie dell’imbragatura attraverso le aperture del seggiolino e dell’imbottitura.

**NOTA:** fare attenzione quando si monta l’imbragatura per evitare che le cinture si attorciglino.

- Per montare l’imbragatura, collocarla sopra la seduta del Kudu 4, in modo che la fibbia sia rivolta verso l’alto.
- Introdurre la cinghia corrispondente alla cintura spartigambe attraverso l’imbottitura e la seduta.
- Eseguire la stessa operazione con le due cinture addominali e le due pettorali.
- Queste cinture possono essere montate in 3 posizioni diverse a seconda della statura del bambino. Le cinture pettorali devono essere posizionate all’altezza delle spalle del bambino, entrambe allo stesso livello.

## Montaggio/smontaggio del rivestimento (figura 25)

- Smontare l’imbragatura di sicurezza.
- Staccare tutti i ganci che fissano l’imbottitura sulla seduta.
- Per il montaggio, posizionare il rivestimento sulla seduta. Introdurre le due fasce tra lo schienale e la seduta e fissarle.
- Fissare i due ganci che si trovano sulla seduta e i due dei lati.
- Far passare le due fasce appartenenti allo schienale dell’imbottitura attraverso le fessure della seduta e fissarle.
- Infine fissare gli ultimi ganci allo schienale e i due della testiera.
- Por último quedará fijar los broches restantes al respaldo, y los dos de la cabeza.

## Montaggio/smontaggio dell’imbottitura (figura 26)

- Aprire la fibbia dell’imbragatura di sicurezza.
- Posizionare l’imbottitura sulla seduta. Far passare le cinghie attraverso una delle

posizioni delle aperture dell'imbottitura.

- Fissare le due chiusure della testiera e i due velcri.
- Agganciare tutti gli elementi dell'imbragatura di sicurezza.
- Montare le protezioni.

## Cestino

- Il cestino va appeso alla parte inferiore del telaio tramite dei ganci. Per rimuoverlo è sufficiente staccare i ganci e ritirarlo.
- Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 2,5 kg.
- Si consiglia di svuotare il cestino prima di chiudere il passeggino.

## Manutenzione

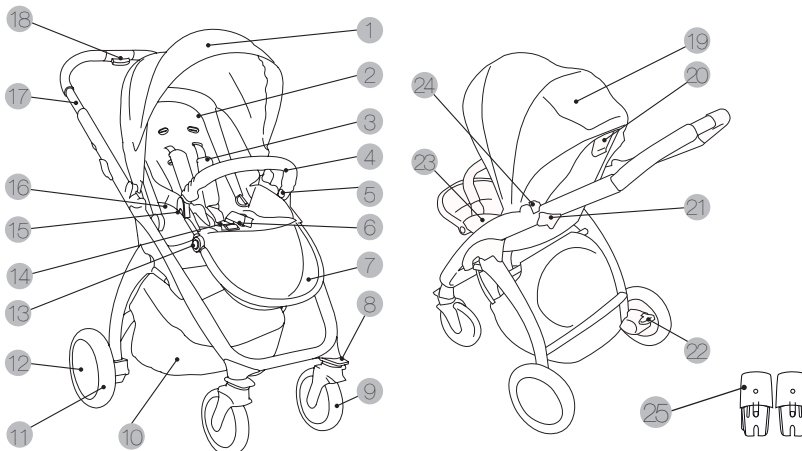
- Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
- Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all'uso.
- Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi).
- Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
- Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.
- Non usare accessori non approvati dal produttore.

## Parabéns Papás

A CASUALPLAY agradece a sua confiança pela compra desta cadeira de passeio. Este produto foi desenhado, fabricado e homologado sobre as normativas de segurança rigorosas. Pensamos na sua facilidade de utilização, mas necessitamos da sua colaboração para um uso correcto e um resultado óptimo no seu funcionamento. Leia atentamente estas instruções antes da primeira utilização desta cadeira de passeio. A comodidade e segurança do seu filho dependem da correcta utilização da mesma. Contacte connosco para o esclarecimento de qualquer tipo de dúvida.

## Conheça o Kudu 4

- |   |   |
|---|---|
| 1. Capota                                   | 14. Fivela                                    |
| 2. Colchonete                               | 15. Pestana de fixação do apoio de braços     |
| 3. Protector arneses                        | 16. Botão de libertação do assento            |
| 4. Apoio de braços                          | 17. Guiador extensível                        |
| 5. Botão de dobragem do apoio de braços     | 18. Botão de regulação do guiador             |
| 6. Arnês                                    | 19. Janela para melhor visão do bebé          |
| 7. Apoio de pés regulável                   | 20. Alavanca de mudança de posição do encosto |
| 8. Botão de fixação de direcção             | 21. Botão de dobragem                         |
| 9. Rodas dianteiras                         | 22. Travão de estacionamento                  |
| 10. Cesta                                   | 23. Ancoragens unisystem                      |
| 11. Rodas traseiras                         | 24. Gancho de fixação de dobragem             |
| 12. Botão de libertação das rodas traseiras | 25. Adaptadores complementos unisystem        |
| 13. Botão de regulação do apoio de pés      |   |



## Advertências e Notas de Segurança

**Ler estas instruções atentamente antes de o usar e conservá-las para referência futura. A segurança da criança pode ser afectada se não forem cumpridas estas instruções.**

**Este veículo é para crianças desde os 0 meses e até aos 15 kg.**

ADVERTÊNCIA: Pode ser perigoso deixar a criança sem vigilância.

ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão engatados antes do uso.

ADVERTÊNCIA: Usar um arnês logo que a criança se consiga sentar sozinha.

ADVERTÊNCIA: Este carrinho só pode ser utilizado por uma única criança.

ADVERTÊNCIA: Qualquer carga pendurada no guiador afecta a estabilidade do carrinho/cadeira.

ADVERTÊNCIA: Não utilize nunca a tira entrepernas sem o cinto abdominal.

ADVERTÊNCIA: O arnês inclui dois anéis laterais para a instalação de um cinto adicional, se necessário.

ADVERTÊNCIA: Este produto não é adequado para correr ou patinar.

ADVERTÊNCIA: Nunca levante o Kudu 4 segurando pelo Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon ou Sono. Recomendamos que o faça pelo chassis da cadeira de passeio.

ADVERTÊNCIA: Verificar se os dispositivos de fixação do Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon ou Sono e do assento estão correctamente activados antes de usar.

ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante a dobragem e desdobragem deste produto.

ADVERTÊNCIA: Não deixe que as crianças brinquem com este produto.

NOTA: Segure sempre a criança com o arnês.

## Instruções de Uso

**IMPORTANTE:** O Kudu 4 é entregue com as rodas desmontadas. Antes de desdobrar a cadeira pela primeira vez proceda à sua montagem.

### Montagem das rodas traseiras (ilustração 1)

- Monte as rodas traseiras pressionando o botão central (a) e introduzindo o eixo no alojamento (b) do porta-rodas posterior (fig.1). Um clique indica a sua montagem correcta. Verifique se a roda ficou fixa e roda livremente.
- Para a sua desmontagem, proceda da forma inversa.

### Montagem das rodas dianteiras (ilustrações 2-3)

- Coloque o conjunto de rodas no seu alojamento, pressionando para cima até ouvir o "clique" indicativo da inserção correcta (fig.2).
- Para as desmontar, pressione o botão de libertação (fig.3) e puxe pela roda.

### Desdobragem (ilustrações 4–5)

- Puxe o guiador e liberte o dispositivo de fecho, até a cadeira se desdobrar completamente.

### Bloqueio das rodas dianteiras (ilustração 6)

- Para evitar a rotação das rodas dianteiras, pressione para cima o botão. Para o desbloquear, pressione o botão para baixo.

### Funcionamento do travão de estacionamento (ilustração 7)

- Para accionar o travão pressione para baixo o pedal situado na roda traseira direita.
- Para o libertar, puxe para cima.

### Colocação do assento (ilustração 8)

- Accione o travão de estacionamento.
- Introduza os conectores nos alojamentos dos adaptadores laterais da cadeira de passeio. Um "clique" indica a sua montagem correcta.
- Já pode sentar a criança.

**AVISO: ANTES DE INSTALAR O ASSENTO, DEVE EXTRAIR OS ADAPTADORES UNISYSTEM.**

## Montagem do apoio de braços (ilustrações 9-10)

- Introduza os terminais do apoio de braços nos alojamentos frontais da cadeira (fig.9).
- Para retirar o apoio de braços pressione os botões das laterais e puxe o apoio de braços para cima (fig.10).

## Regulação do apoio de braços (ilustração 11)

- Pressione os botões laterais do interior do apoio de braços e puxe para a frente ou para trás até atingir a posição pretendida (fig.11).
- O apoio de braços tem uma posição de uso. Um "clique" indica o seu posicionamento correcto.

## Alteração do sentido do assento (ilustrações 12-13)

**AVISO: QUALQUER MANIPULAÇÃO DO ASSENTO (MUDANÇA DE SENTIDO, COLOCAÇÃO E EXTRACÇÃO) DEVE SER REALIZADA SEM A CRIANÇA SENTADA NO ASSENTO.**

- Accione o travão de estacionamento.
- Pressione os botões laterais de ambos os lados do assento. De seguida puxe o assento para cima (fig.12).
- Instale o assento na posição pretendida, um clique indica que a montagem está correcta (fig.13).
- Já pode sentar a criança.

## Ajuste do apoio de pés (ilustração 14)

- O ângulo do apoio de pés do assento pode ser ajustado para comodidade da criança.
- Segure ambas as extremidades do apoio de pés e levante até à posição pretendida.
- Pressione os botões situados nas laterais e baixe até à posição que pretende.

## Regulação do guiador (ilustração 15)

- O guiador dispõe de 3 posições. Para seleccionar uma delas pressione o botão, situado no centro do guiador e coloque-o na posição pretendida.

## Ajuste do arnês de segurança (ilustração 16)

- Accione o travão de estacionamento e verifique se o arnês de segurança está aberto antes de sentar a criança no assento.

- Sente a criança e aperte todos os componentes da fivela de fixação: tirantes peitorais e tira entrepernas.
- Por fim ajuste as tiras peitorais do arnês e o cinto abdominal para o tamanho da criança.

## Ajuste do encosto (ilustração 17)

- O encosto tem 4 posições de inclinação. Puxe a alavanca do sistema de inclinação para cima para desbloquear o encosto para a posição que pretende inclinar ou elevar o mesmo e depois de seleccionada a posição, solte a alavanca.
- O encosto também dispõe de uma posição de inclinação adequada para a dobragem do Kudu 4. Puxe para cima a alavanca do sistema de inclinação e desloque o encosto para a posição mais adiantada possível.

## Capota (ilustração 18)

- A capota está fixa ao assento, pelo que apenas poderá desmontar a cobertura para lavagem. Siga as instruções de lavagem apresentadas na etiqueta têxtil da capota.
- Abra o fecho da parte frontal da capota e retire os velcros das laterais (fig.18).
- Liberte os velcros da parte posterior do encosto da cadeira.
- Para a sua montagem posterior proceda de fora inversa.

## Dobragem (ilustrações 19-20)

**NOTA:** O Kudu 4 pode ser dobrado sem o seu assento.

**AVISO:** O Kudu 4 não pode ser dobrado com os complementos (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon e Sono).

## Dobragem com o assento no sentido da marcha (ilustração

### 19)

- Dobre a capota.
- Coloque o apoio de braços para a frente.
- Coloque el respaldo del asiento en la posición de plegado.
- Coloque o encosto do assento na posição de dobragem.
- Deslize os dois puxadores situados nos lados do guiador.
- Empurre o guiador para a frente.
- Por último, dobre o trem traseiro.

## Dobragem na posição “reverse”, sentido contrário da marcha (ilustração 20)

- Dobre a capota e coloque o encosto na posição horizontal.
- Deslize os dois puxadores situados nos lados do guiador.
- Empurre o guiador para a frente.
- Dobre o trem traseiro.
- Fixe o dispositivo de encerramento.

## Montagem do protector de chuva (ilustração 21)

**AVISO: ESTE PROTECTOR DE CHUVA NÃO SE PODE UTILIZAR NUMA CADEIRA DE PASSEIO NÃO EQUIPADA COM UMA CAPOTA.**

- Desdobre a capota.
- Coloque o protector de chuva sobre o Kudu 4, prestando atenção no momento de colocar o protector de chuva.
- Ajuste a parte inferior do referido protector ao apoio de pés e fixe as duas tiras de velcro à parte dianteira do chassis.

## Montagem dos adaptadores Unisystem (ilustração 22)

**AVISO: Os adaptadores apenas podem ser usados para a combinação de um dos complementos: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon e Sono.**

**AVISO: os adaptadores do sistema unisystem dispõem de uma única posição de montagem, não tente forçar os adaptadores.**

- Colocar cada um dos adaptadores nos alojamentos unisystem laterais correspondentes. Um sinal vermelho na quadrícula lateral de cada adaptador indica a sua correcta fixação.
- Para a sua desmontagem, pressione a marca vermelha em cada adaptador.

## Unisystem (ilustrações 22-23)

Este sistema exclusivo de fixações permite que na cadeira de passeio Kudu 4 possam usar-se os seguintes complementos: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon e Sono.

**AVISO: ANTES DE INSTALAR QUALQUER COMPLEMENTO, DEVE EXTRAIR OS ADAPTADORES UNISYSTEM.**



- Accione o travão de estacionamento.
- Coloque o Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon ou Sono, na cadeira de passeio, voltado para trás.
- Posicione as fixações do Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon ou Sono em frente aos seus alojamentos.
- Pressione para baixo até que um "clique" indique a sua fixação e apareça um sinal verde em cada uma das quadrículas nas duas laterais dos fixadores (fig.22).
- Para a desmontagem, pressione e logo de seguida solte o botão vermelho de ambas as fixações (quadrícula com sinal vermelho) e puxe para cima para libertar do chassis da cadeira (fig.23).

## Desmontagem/Montagem do arnês (ilustração 24)

- Extraia as fivelas do arnês através das aberturas da cadeira e do colchonete.
- NOTA: prestar atenção no momento da montagem do arnês e evitar que as cintas fiquem retorcidas.**
- Para a montagem posterior do arnês, coloque o mesmo sobre a cadeira do Kudu 4, para que a fivela fique posicionada para cima.
  - Introduzir a correia correspondente à tira entrepernas através do colchonete e do assento.
  - Realizar a mesma acção com as duas correias abdominais e os dois peitorais.
  - Estas últimas poderão ser colocadas em 3 posições diferentes, dependendo da estatura da criança. As correias peitorais devem ficar colocadas à altura dos ombros da criança e ambas ao mesmo nível.

## Desmontagem/montagem da funda (ilustração 25)

- Desmonte o arnês de segurança.
- Liberte todos os fechos que fixam o resguardo ao assento.
- Para a montagem coloque o resguardo sobre o assento. Introduza as duas tiras entre o encosto e o assento, fixando as mesmas.
- Fixe os 2 fechos que se encontram no assento e os 2 das laterais.
- Passe as duas tiras pertencentes ao encosto do resguardo pelas ranhuras do assento e fixe as mesmas.
- Por último fixar os fechos restantes ao encosto e os dois da cabeça.

## Montagem/desmontagem do colchonete (ilustração 26)

- Abrir a fivela do arnês de segurança.
- Colocar a colchonete sobre a cadeira. Passar as correias através de uma das posições das aberturas do colchonete.
- Fixar os dois fechos do encosto e os dois velcros.
- Apertar todos os elementos do arnês.
- Monte os protectores.

## Cesta

- A cesta é fixa na parte inferior do chassis com fechos, sendo necessário para a sua desmontagem apenas desapertar os mesmos e retirar a cesta.
- O peso máximo que se pode transportar na cesta é de 2,5 kg.
- É recomendado esvaziar a cesta antes de dobrar a cadeira.

## Manutenção

- Lubrifique periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não usar gordura ou óleo).
- Verificar os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpe o chassis com um pano húmido (não use nunca produtos abrasivos ou dissolventes).
- Nas partes plásticas use uma esponja com água morna e um detergente suave.
- Siga as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira e deixe-as secar completamente antes de dobrar. Proceda do mesmo modo se a cadeira tiver sido exposta a condições de humidade para evitar a formação de mofo.
- Não devem ser usados acessórios não aprovados pelo fabricante.

## Herzlichen Glückwunsch An Die Eltern

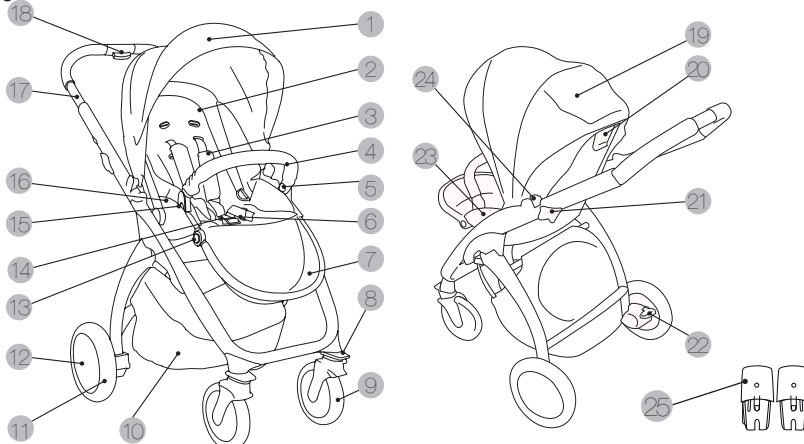
CASUALPLAY dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Sportwagens.

Dieses Produkt ist unter den strengsten Sicherheitsvorschriften entworfen, hergestellt und amtlich zugelassen worden. Wir haben an seine Benutzerfreundlichkeit gedacht, aber wir benötigen Ihre Mitarbeit für einen richtigen Gebrauch und ein optimales Ergebnis bei seinem Betrieb.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie diesen Sportwagen zum ersten Mal verwenden. Der Komfort und die Sicherheit Ihres Kindes hängt von seinem richtigen Gebrauch ab. Setzen Sie sich mit uns für jede Frage in Verbindung.

### Lernen sie den Kudu 4 kennen

- |  |   |
|--|---|
| 1. Haube                                     | 14. Gurtschloss                                 |
| 2. Polster                                   | 15. Haltenocke der Armlehne                     |
| 3. Hosenträgergurtpolster                    | 16. Druckknopf zur Entriegelung des Sitzes      |
| 4. Armlehnen                                 | 17. Ausziehbarer Lenker                         |
| 5. Druckknopf zum Klappen der Armlehne       | 18. Druckknopf zur Lenkerverstellung            |
| 6. Hosenträgergurt                           | 19. Fenster zur besseren Sicht des Babys        |
| 7. Verstellbare Fußstütze                    | 20. Hebel zur Positionsänderung der Rückenlehne |
| 8. Druckknopf zur Lenkarretierung            | 21. Klapp-Druckknopf                            |
| 9. Vorderräder                               | 22. Feststellbremse                             |
| 10. Korb                                     | 23. Unisystem-Verankerungen                     |
| 11. Hinterräder                              | 24. Spannhaken für Klappmechanismus             |
| 12. Entriegelungsknopf der Hinterräder       | 25. Unisystem-Zubehör-Adapter                   |
| 13. Druckknopf zur Verstellung der Fußstütze |   |



## Sicherheitshinweise und -anmerkungen

**Lesen Sie diese Anweisungen vor seinem Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.**

**Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 6 Monaten und bis 15 kg.**

HINWEIS: Es kann gefährlich sein, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass alle Verschlussvorrichtungen vor dem Gebrauch eingerastet sind.

HINWEIS: Verwenden Sie den Hosenträgergurt, sobald sich das Kind selbst hinsetzen kann.

HINWEIS: Dieser Buggy darf nur von einem einzigen Kind benutzt werden.

HINWEIS: Jede am Lenker befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Buggys/Sportwagens.

HINWEIS: Verwenden Sie den Schrittgurt nie ohne den Beckengurt.

HINWEIS: Der Hosenträgergurt hat zwei seitliche Ringe zur Anbringung eines Zusatzgurtes, falls erforderlich.

HINWEIS: Dieses Produkt ist weder zum Laufen noch zum Skaten geeignet.

HINWEIS: Heben Sie den Kudu 4 niemals am Prima Easy, Prima Fix, am Mako, am Baby Zero Plus, am Metropol, am Newmoon oder am Sono hoch. Es wird empfohlen, ihn am Fahrgestell des Sportwagens hochzuheben.

HINWEIS: Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen des Prima Easy, Prima Fix, des Mako, des Baby Zero Plus, des Metropol, des Newmoon oder des Sono und des Sitzes vor richtig aktiviert sind.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich zur Vermeidung von Verletzungen, dass Kinder während des Auf- und Zusammenklappens dieses Produktes weit genug entfernt sind.

HINWEIS: Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

ANMERKUNG: Sichern Sie das Kind immer mit dem Hosenträgergurt.

## Bedienungsanleitung

WICHTIG: Der Kudu 4 wird mit unmontierten Rädern geliefert. Bevor Sie den Kinderwagen das erste Mal aufklappen, müssen Sie sie montieren.

### Montage der Hinterräder (Abbildung 1)

- Befestigen Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Knopf in der Mitte (A) drücken und die Achse in die Öffnung des hinteren Radhalters (B) einführen. Ein Klicken zeigt Ihnen ihre richtige Befestigung an. Überprüfen Sie, ob das Rad fest sitzt und sich frei dreht.
- Zu ihrer Abnahme müssen Sie umgekehrt vorgehen.

### Montage der Vorderräder (Abbildungen 2-3)

- Bringen Sie die Rädereinheit in ihrer Aussparung durch Drücken nach oben an, bis Sie ein Klicken hören, das ihr richtiges Einrasten anzeigt (Abb.2).
- Um sie abzunehmen, drücken Sie auf den Entriegelungsknopf (Abb.3) und ziehen das Rad ab.

### Aufklappen (Abbildungen 4–5)

- Ziehen Sie am Lenker und lösen Sie die Schließvorrichtung, bis der Kinderwagen vollständig aufgeklappt ist.

### Feststellen der Vorderräder (Abbildung 6)

- Um das Drehen der Vorderräder zu vermeiden, drücken Sie den Druckknopf nach oben.
- Um die Arretierung zu lösen, drücken Sie den Druckknopf nach unten.

### Betrieb der Feststellbremse (Abbildung 7)

- Um die Bremse zu betätigen, drücken Sie das sich am rechten Hinterrad befindende Pedal nach unten.
- Um sie zu lösen, ziehen Sie es nach oben.

### Einbau des Sitzes (Abbildung 8)

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Führen Sie die Stecker in die beiden Aussparungen der Seitenadapter des Sportwagens ein. Ein Klicken zeigt ihre richtige Montage an.
- Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

**HINWEIS: VOR EINBAU DES SITZES MÜSSEN SIE DIE UNISYSTEM-ADAPTER HERAUSZIEHEN.** Montaje del apoyabrazos (ilustraciones 9-10))

## Montage der Armlehne (Abbildungen 9-10)

- Führen Sie die Armlehnenenden in die vorderen Aussparungen des Sportwagens ein (Abb.9).
- Zum Abnehmen der Armlehne drücken Sie auf die Druckknöpfe an den Seiten und ziehen die Armlehne nach oben (Abb.10).

## Verstellung der Armlehne (Abbildung 11)

- Drücken Sie auf die Druckknöpfe der Innenseite der Armlehne und ziehen Sie nach vorne oder hinten, um die gewünschte Position zu erreichen (Abb.11).
- Die Armlehne hat eine Gebrauchsposition. Ein Klicken zeigt ihre richtige Position an.

## Richtungsänderung des Sitzes (Abbildungen 12-13)

**HINWEIS: JEDE HANDHABUNG DES SITZES (RICHTUNGSÄNDERUNG, ANBRINGEN ODER ENTFERNEN) MUSS OHNE DAS KIND IM SITZ DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Drücken Sie auf die seitlichen Druckknöpfe auf beiden Seiten des Sitzes. Danach ziehen Sie den Sitz nach oben (Abb.12).
- Bringen Sie den Sitz in der gewünschten Position an. Ein Klicken zeigt Ihnen die richtige Montage an (Abb.13).
- Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

## Verstellung der Fußstütze (Abbildung 14)

- Der Winkel der Fußstütze des Sitzes kann dem Komfort des Kindes angepasst werden.
- Halten Sie beide Enden der Fußstütze fest und heben Sie sie bis zur gewünschten Position hoch.
- Drücken Sie auf die sich an den Seiten befindenden Knöpfen und klappen Sie sie bis zur von Ihnen für passend gehaltenen Position herunter.

## Lenkerverstellung (Abbildung 15)

- Der Lenker ist 3-fach verstellbar. Zur Auswahl einer Position drücken Sie auf den sich in der Mitte des Lenkers befindenden Druckknopf und bringen ihn in die gewünschte Position.

## Einstellung des Sicherheitsgurts (Abbildung 16)

- Ziehen Sie die Feststellbremse an und überprüfen Sie, ob der Sicherheitsgurt geöffnet ist, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen.
- Setzen Sie das Kind in den Sitz und schnallen Sie alle Teile der Befestigungsschnalle an: Brustgurte und Schrittgurt.
- Stellen Sie zuletzt die Brustgurte des Hosenträgergurtes und den Beckengurt auf die Größe des Kindes ein.

## Verstellung der Rückenlehne (Abbildung 17)

- Die Rückenlehne ist 4-fach verstellbar. Ziehen Sie den Hebel des Verstellsystems nach oben und schieben Sie die Rückenlehne in die Position, in die sie zurück- oder hochgelehnt werden soll., Sobald Sie die Position gewählt haben, lassen Sie den Hebel los.
- Die Rückenlehne hat auch eine passende Rückenlehnenposition zum Zusammenklappen des Kudu 4. Ziehen Sie den Hebel des Verstellsystems nach oben und schieben Sie die Rückenlehne so weit wie möglich nach vorne.

## Haube (Abbildung 18)

- Die Haube ist fest am Sitz und nur ihr Bezug kann zum Waschen abgenommen werden. Befolgen Sie die auf dem Textiletikett der Haube angegebenen Waschanweisungen.
- Öffnen Sie den Reißverschluss der Vorderseite der Haube und entfernen Sie die Klettverschlüsse der Seiten (Abb.18).
- Lösen Sie die Klettverschlüsse auf der Rückseite der Rückenlehne des Kinderwagens.
- Um ihn später wiederanzubringen, gehen Sie umgekehrt vor.

## Zusammenklappen (Abbildungen 19-20)

**ANMERKUNG:** Der Kudu 4 kann mit und ohne Sitz zusammengeklappt werden.  
**HINWEIS:** Der Kudu 4 kann nicht mit den Zubehörteilen (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon und Sono) zusammengeklappt werden.

## Zusammenklappen mit dem Sitz in Fahrtrichtung (Abbildung

19)

- Klappen Sie die Haube zusammen.
- Bringen Sie die Armlehne nach vorne.
- Bringen Sie die Rückenlehne des Sitzes in die Klappposition.
- Schieben Sie die zwei sich an den Seiten des Lenkers befindenden Griffe zusammen.
- Drücken Sie den Lenker nach vorne.
- Zuletzt klappen Sie das Heckfahrgestell zusammen.

## Zusammenklappen in Reverse-Position entgegen der Fahrtrichtung (Abbildung 20)

- Klappen Sie die Haube zusammen und bringen Sie die Rückenlehne in waagerechte Position.
- Schieben Sie die zwei sich an den Seiten des Lenkers befindenden Griffe zusammen.
- Drücken Sie den Lenker nach vorne.
- Klappen Sie das Heckfahrgestell zusammen.
- Befestigen Sie die Schließvorrichtung.

## Montage der Regenhaube (Abbildung 21)

**HINWEIS: DIESE REGENHAUBE DARF NICHT IN EINEM SPORTWAGEN OHNE HAUBE VERWENDET WERDEN.**

- Klappen Sie die Haube auf.
- Legen Sie die Regenhaube auf den Kudu 4 und geben Sie bei ihrer Anbringung acht.
- Passen Sie die Unterseite der genannten Haube der Fußstütze an und befestigen Sie die beiden Klettverschlüsse an der Vorderseite des Fahrgestells.

## Montage der Unisystem-Adapter (Abbildung 22)

**HINWEIS: Die Adapter dürfen nur zur Kombination einer der folgenden Zubehörteile verwendet werden: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon und Sono.**

**HINWEIS: Die Adapter des Systems Unisystem haben eine einzige Montageposition. Versuchen Sie nicht, die Adapter zu forcieren.**

- Bringen Sie jeden der Adapter in den jeweiligen seitlichen Unisystem-Aussparungen an. Eine rote Markierung im Seitenfenster jedes Adapters zeigt ihre richtige Befestigung an.
- Um sie zu entfernen, drücken Sie auf die rote Markierung jedes Adapters.

## Unisystem (Abbildungen 22-23)



Dieses exklusive Verankerungssystem ermöglicht die Verwendung folgender Zubehörteile im Sportwagen Kudu 4: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon und Sono.

### **HINWEIS: VOR DEM EINBAU JEDES ZUBEHÖRTEILS MÜSSEN DIE UNISYSTEM-ADAPTER EINGEBAUT WERDEN.**

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Setzen Sie den Prima Easy, Prima Fix, den Baby Zero Plus, den Metropol, den Mako, den Newmoon oder den Sono entgegen der Fahrtrichtung in den Sportwagen.
- Platzieren Sie die Verankerungen des Prima Easy, Prima Fix, des Baby Zero Plus, des Metropol, des Mako, des Newmoon oder des Sono gegenüber ihren Aussparungen.
- Drücken Sie sie nach unten, bis ein Klicken ihre Befestigung anzeigt und in jedem der Fenster an den Seiten der Verankerungen eine grüne Markierung erscheint (Abb.22).
- Um sie zu entfernen, drücken Sie auf den roten Knopf beider Verankerungen und lassen ihn danach los (Fenster mit roter Markierung) und ziehen sie nach oben, um sie aus dem Fahrgestell des Sportwagens zu lösen (Abb.23).

## Entfernen/Befestigen des Hosenträgergurtes (Abbildung 24)

- Ziehen Sie die Schnallen des Hosenträgergurtes durch die Sitzöffnungen und das Polster heraus.

**ANMERKUNG: Geben Sie beim Befestigen des Hosenträgergurtes acht und vermeiden Sie ein Verdrehen der Gurte.**

- Zum erneuten Befestigen des Hosenträgergurtes, bringen Sie den Hosenträgergurt so auf dem Sitz des Kudu an, dass das Gurtschloss nach oben schaut.
- Führen Sie den zum Schrittgurt gehörigen Gurt durch das Polster und den Sitz.
- Führen Sie den gleichen Vorgang mit den beiden Becken- und Brustgurten durch.
- Die letztgenannten Gurte können je nach Größe des Kindes 3 unterschiedliche Positionen einnehmen. Die Brustgurte müssen sich auf Schulterhöhe des Kindes und beide auf gleicher Ebene befinden.

## Entfernen/Befestigen des Bezuges (Abbildung 25)

- Entfernen Sie den Sicherheitsgurt.
- Lösen Sie alle Haken, die den Bezug am Sitz befestigen.
- Legen Sie den Bezug zum Befestigen auf den Sitz. Führen Sie die beiden Bänder zwischen der Rückenlehne und dem Sitz ein und befestigen Sie sie.
- Befestigen Sie die 2 sich im Sitz befindenden Haken und die 2 der Seiten.
- Führen Sie die beiden zum Rückenlehnenbezug gehörigen Bänder durch die Sitzschlitze und befestigen Sie sie.
- Zuletzt müssen Sie die übrigen Haken an der Rückenlehne und die beiden des Kopfes befestigen.

- Por último quedará fijar los broches restantes al respaldo, y los dos de la cabeza.

## Befestigen/Entfernen des Polsters (Abbildung 26)

- Öffnen Sie das Schloss des Sicherheitsgurtes.
- Legen Sie das Polster auf den Sitz. Führen Sie die Gurte durch eine der Positionen der Polsteröffnungen.
- Befestigen Sie die zwei Haken der Kopfstütze und die zwei Klettverschlüsse.
- Schließen Sie alle Teile des Hosenträgergurtes.
- Bringen Sie die Polster des Hosenträgergurtes an.

## Korb

- Der Korb wird durch Schnallen an das Unterteil des Fahrgestells befestigt. Zu seiner Entfernung müssen sie nur geöffnet und er herausgezogen werden.
- Das Höchstgewicht, das im Korb transportiert werden darf, beträgt 2,5 kg.
- Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Sitzes zu leeren.

## Pflege

- Fetten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel (weder Fett noch Öl) ein.
- Überprüfen Sie Bremsen, Hosenträgergurt, Schnallen und Vorrichtungen, die infolge des Gebrauchs Fehleinstellungen oder Beschädigungen erleiden können.
- Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheuer- oder
- Lösungsmittel). Benutzen Sie für die Plastikteile einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein
- mildes Reinigungsmittel.
- Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Textilteile des Sportwagens. Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen richtig trocknen. Gehen Sie genauso vor, wenn der Sportwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Vom Hersteller nicht genehmigte Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.

## Gratulujeme Vám, Rodiče

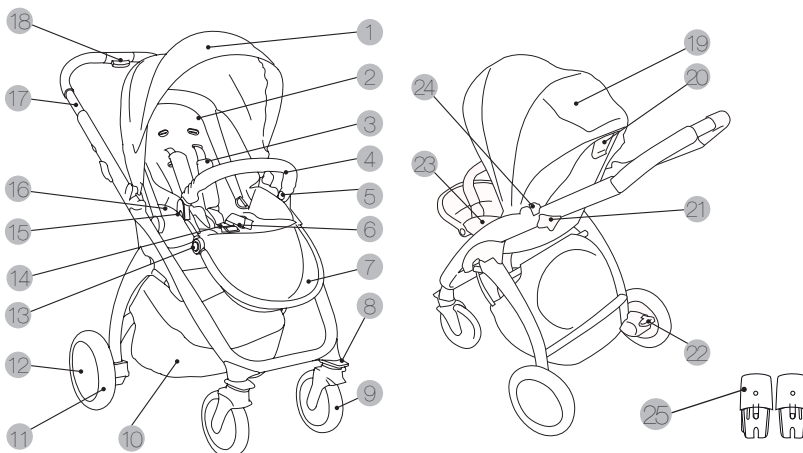
CASUALPLAY Vám děkuje za důvěru, kterou jste projeвили zakoupením tohoto kočárku.

Tento výrobek byl vyvinut, vyroben a homologován dle nejnáročnějších bezpečnostních směrnic. Mysleli jsme na jednoduché používání. Přesto však pro zajištění správného používání a optimálních výsledků potřebujeme Vaši spolupráci.

Před prvním použitím tohoto kočárku si pozorně přečtěte tento návod. Pohodlí a bezpečnost Vašeho dítěte závisí na správném používání. V případě jakékoli pochybnosti nás kontaktujte.

## Seznamte se s výrobkem Kudu 4

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Stříška                           | 14. Přezka                          |
| 2. Matrace                           | 15. Úchytka opěrky rukou            |
| 3. Návlek na popruhy                 | 16. Tlačítko na odblokování sedačky |
| 4. Opěrka rukou                      | 17. Nastavitelná rukojeť            |
| 5. Tlačítko na složení opěrky rukou  | 18. Tlačítko nastavení rukojeti     |
| 6. Popruhy                           | 19. Okénko                          |
| 7. Nastavitelná opěrka nohou         | 20. Páčka polohování opěradla       |
| 8. Tlačítko zablokování směru        | 21. Tlačítko na skládání            |
| 9. Přední kolečka                    | 22. Zadní brzda                     |
| 10. Košík                            | 23. Kotvení unisystem               |
| 11. Zadní kolečka                    | 24. Fixační úchyt                   |
| 12. Tlačítko odblokování zadních kol | 25. Adaptéry doplňků Unisystem      |
| 13. Tlačítko nastavení opěrky nohou  |                                     |



## Bezpečnostní upozornění a poznámky

**Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtete tento návod a uchovejte jej pro budoucí potřebu. Nebudete-li postupovat dle tohoto návodu, ohrožujete tím bezpečnost dítěte.**

**Tento výrobek je určen pro děti od 0 měsíců do 15 kg.**

UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte dítě bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny pojistky řádně zajištěny.

UPOZORNĚNÍ: Jakmile si dítě dokáže samo sednout, začněte používat bezpečnostní popruhy.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek je určen k převážení pouze jednoho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Jakýkoli náklad na rukojeti ohrožuje stabilitu kočárku.

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě nepoužívejte mezinožní pásek bez břišního pásu.

UPOZORNĚNÍ: Popruhy zahrnují dva postranní kroužky určené pro dodatečný pás, bude-li potřeba.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek nepoužívejte při běhu či bruslení.

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě nezvedejte výrobek Kudu 4 za části Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon či Sono. Doporučujeme zvedat za pozdvozek kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím ověřte, zda jsou fixační mechanismy od Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon či Sono řádně aktivovány.

UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby byl při rozkládání a skládání tento výrobek z dosahu dětí, zamezíte tím poranění.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.

POZNÁMKA: Dítě musí být stále připoutáno bezpečnostními popruhy.

## Návod k použití

**DŮLEŽITÉ:** Výrobek Kudu 4 se dodává s demontovanými koly. Před prvním rozložením kočárku musíte nasadit kola.

### Montáž zadních kol (obrázek 1)

- Zadní kola se nasazují tak, že stisknete prostřední tlačítko (a) a vložíte hřídelku kolečka do příslušného místa (b) v držáku zadního kola (obr. 1). Je-li kolo nasazeno správně, cvakne. Zkontrolujte, zda je kolo řádně připevněno a volně se otáčí.
- Při demontáži postupujte obráceně.

### Montáž předních kol (obrázky 2-3)

- Přiložte kola na příslušné místo, zatlačte nahoru, až se ozve cvaknutí, což znamená, že jsou namontována správně (obr.2).
- Při demontáži zatlačte deblokační tlačítko (obr. 3) a vytáhněte kolečko.

### Rozložení (obrázky 4–5)

- Zatáhněte za rukojeť, uvolněte pojistku a rozložte kočárek.

### Blokace předních kol (obrázek 6)

- Pro zamezení otáčení předních kol zatlačte tlačítko nahoru. Pro odblokování zatlačte tlačítko nahoru. .

### Funkce zadní brzdy (obrázek 7)

- Při brzdění sešlápněte pedál na pravém zadním kole.
- Při uvolnění brzdy pedál zvedněte.

### Nasazení sedačky (obrázek 8)

- Sešlápněte zadní brzdou.
- Vložte konektory do obou příslušných otvorů pro boční adaptéry kočárku. Jakmile cvaknou, znamená to, že je montáž provedena správně.
- Můžete posadit dítě.

**UPOZORNĚNÍ: PŘED NASAZENÍM SEDAČKY MUSÍTE VYJMOUT ADAPTÉRY UNISYSTEM.**

## Montáž opěrky rukou (obrázky 9-10)

- Vložte konce opěrky rukou do čelních otvorů sedačky (obr. 9).
- Pro vytažení opěrky rukou stlačte tlačítka po stranách a vytáhněte opěrku rukou nahoru (obr. 10).

## Nastavení opěrky rukou (obrázek 11)

- Stlačte tlačítka po stranách zevnitř opěrky rukou, vytáhněte dopředu nebo dozadu až do požadované polohy (obr. 11).
- Opěrka rukou je v poloze pro používání. Jakmile cvakne, znamená to, že je poloha správná.

## Změna směru sedačky (obrázky 12-13)

**UPOZORNĚNÍ: BUDETE-LI JAKKOLI MANIPULOVAT SE SEDAČKOU (ZMĚNA SMĚRU, NASAZENÍ, ODSTRANĚNÍ), VYSAĎTE Z NÍ DÍTĚ.**

- Sešlápněte zadní brzdu.
- Stlačte postranní tlačítka. Vytáhněte sedačku nahoru (obr.12).
- Dejte sedačku do požadované polohy. Ozve-li se cvaknutí, montáž byla provedena správně (obr. 13).
- Nyní můžete dítě posadit do sedačky.

## Nastavení opěrky nohou (obrázek 14)

- Úhel opěrky nohou sedačky lze nastavit tak, aby to pro dítě bylo pohodlné.
- Chyťte za oba konce opěrky nohou a zvedněte do požadované polohy.
- Stiskněte tlačítka po stranách a dejte do požadované polohy.

## Nastavení rukojeti (obrázek 15)

- Rukojeť má 3 polohy. Stiskněte tlačítko uprostřed a nastavte do požadované polohy.

## Nastavení bezpečnostních popruhů (obrázek 16)

- Sešlápněte zadní brzdu a než posadíte dítě do sedačky ověřte, zda jsou bezpečnostní popruhy rozepnuty.
- Posad'te dítě, zapněte všechny části fixační přezky: hrudní pásy i mezinožní pásek.

- Seřídte hrudní pásky popruhů i břišní pás podle velikosti dítěte.

## Nastavení opěradla (obrázek17)

- Opěradlo má 4 polohy. Vytáhněte páčku zaklápěcího systému nahoru, dejte opěradlo do požadované polohy a poté páčku uvolněte.
- Opěradlo má také polohu vhodnou ke skládání Kudu 4. Zatáhněte nahoru páčku zaklápěcího systému, posuňte opěradlo do nejpřednější možné polohy.

## Stříška (obrázek 18)

- Stříška je spojena napevno se sedákem, lze sejmut pouze její potah za účelem údržby. Při praní postupujte podle pokynů výrobce uvedených na štítku všitém do tkaniny stříšky.
- Rozepněte zip na přední straně stříšky a suché zipy po stranách (obr. 18).
- Uvolněte suché zipy na zadní straně zádové opěrky kočárku.
- Při nasazení potahu postupujte stejným způsobem v opačném sledu.

## Skládání (obrázky 19-20)

**POZNÁMKA:** Výrobek Kudu 4 lze skládat i se sedačkou.

**UPOZORNĚNÍ:** Výrobek Kudu 4 nelze skládat s nasazenými doplňky (Prima Easy, Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon a Sono).

## Skládání kočárku, když je sedačka v poloze ve směru jízdy

### (obrázek 19)

- Složte stříšku.
- Dejte opěrku rukou do přední polohy.
- Dejte opěradlo sedadla do polohy pro skládání.
- Posuňte obě páčky po stranách rukojeti.
- Zatlačte rukojeť dopředu.
- Nakonec složte zadní část podvozku.

## Skládání v poloze “reverse”, proti směru jízdy (obrázek 20)

- Složte stříšku, dejte opěradlo do horizontální polohy.
- Posuňte obě páčky po stranách rukojeti.
- Zatlačte rukojeť dopředu.
- Složte zadní část podvozku.
- Pripevněte pojistku.

## Nasazení pláštěnky (obrázek 21)

**UPOZORNĚNÍ: TUTO PLÁŠTĚNKU NELZE POUŽÍT U KOČÁRKU BEZ STŘÍŠKY.**

- Rozložte stříšku
- Položte pláštěnku na kočárek Kudu 4, postupujte přitom opatrně.
- Přetáhněte spodní část pláštěnky přes opěrku nohou, připevněte oba pásy se suchým zipem k přední části podvozku.

## Nasazení adaptérů Unisystem (obrázek 22)

**UPOZORNĚNÍ: Adaptéry lze používat výhradně u kombinací s některým z následujících příslušenství: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon a Sono.**

**UPOZORNĚNÍ: Adaptéry systému Unisystem mají jednu jedinou montážní polohu, nepokoušejte se nasazovat adaptéry silou.**

- Položte adaptéry na příslušné body unisystem po stranách. Červená barva v bočním okénku každého adaptéru znamená, že je adaptér správně nasazen.
- Pro demontáž stiskněte červenou značku v každém adaptéru.



## Unisystem (obrázky 22-23)

Tento exkluzivní systém kotvení umožňuje používat u kočárku Kudu 4 následující doplňky: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon y Sono.

**UPOZORNĚNÍ: PŘED INSTALACÍ JAKÉHOKOLI DOPLŇKU MUSÍTE NASADIT ADAPTÉRY UNISYSTEM.**

- Sešlápněte zadní brzdu.
- Dejte Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon či Sono v kočárku proti směru jízdy.
- Položte kotvicí spojky Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon nebo Sono proti příslušným otvorům.
- Zatlačte směrem dolů. Ozve se cvaknutí, což znamená, že je poloha správná, poté se objeví v každém bočním okénku kotvicích spojek zelená značka (obr. 22).
- Demontáž se provádí stlačením a následným uvolněním červeného tlačítka na obou kotvicích spojkách (okénko s červenou značkou). Poté vytáhněte nahoru a uvolněte z podvozku kočárku (obr. 23).

## Demontáž/montáž popruhů (obrázek 24)

- Protáhněte přezky popruhů přes otvory v kočárku a matraci.
- POZNÁMKA:** při nasazování popruhů dávejte pozor a snažte se, aby pásy nebyly překroucené.
- Při následné montáži popruhů položte popruhy na sedačku Kudu 4 tak, aby přezka směřovala nahoru.
  - Mezinožní pás protáhněte přes matraci a sedačku.
  - Tentýž úkon proveďte i u obou břišních a hrudních pásků.
  - Tyto pásy mohou být ve 3 různých polohách, v závislosti na velikosti dítěte. Hrudní pásy je nutné dát do výšky ramen dítěte a oba musí být ve stejné výšce.

## Demontáž/montáž potahu (obrázek 25)

- Odstraňte bezpečnostní popruhy.
- Rozepněte všechny druky na potahu sedačky.
- Při montáži dejte potah na sedačku. Vložte oba pásy mezi opěradlo a sedačku a připevněte.
- Zapněte oba druky na sedadle i oba boční.
- Protáhněte oba pásy opěradla potahu přes drážky v sedačce a připevněte je.
- Nakonec připněte zbývající druky k opěradlu včetně obou druků v části hlavy.

## Montáž/demontáž matrace (obrázek 26)

- Rozepněte přezku bezpečnostních popruhů.
- Položte matraci na sedačku. Protáhněte pásy přes otvory v matraci, vyberte si polohu.
- Zapněte druky v části hlavy i o oba pásy se suchým zipem.
- Zapněte všechny součásti popruhů.
- Nasaďte návleky.

## Košík

- Košík je připevněn v dolní části podvozku pomocí druků, stačí je odepnout a košík vyjmout.
- Maximální hmotnost předmětů převážených v košíku je 2,5 kg.
- Doporučujeme před složením kočárku košík vyprázdnit.

## Údržba

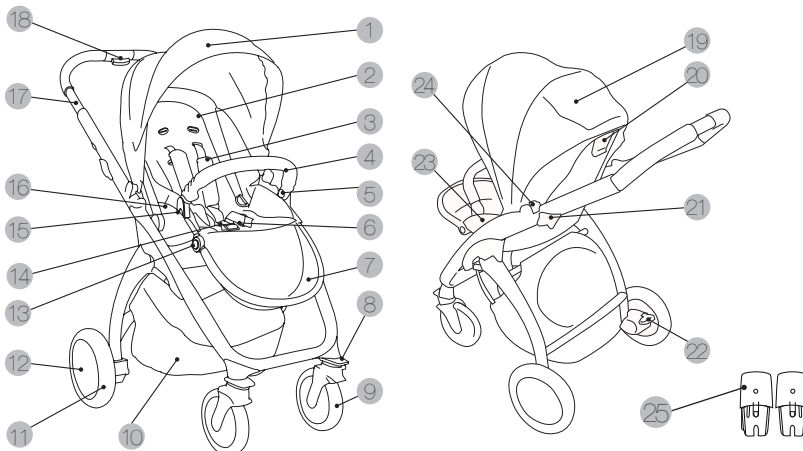
- Pravidelné mazání pohyblivých částí vhodným mazivem (ne tuk ani olej).
- Zkontrolujte brzdy, popruhy, druky, mechanismy, které se mohou uvolnit nebo opotřebovat v důsledku používání.
- Podvozek čistěte vlhkým hadříkem (v žádném případě nepoužívejte abrasivní prostředky či rozpouštědla).
- Plastové části se čistí houbou a vlažnou vodou a jemným saponátovým prostředkem.
- U textilních částí kočárku postupujte dle návodu k praní, před složením nechte řádně vyschnout. Stejným způsobem postupujte i v případě vystavení kočárku vlhkosti, aby se zamezilo vzniku plísně.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

## Gratulálunk A Szülőnek!

A CASUALPLAY megköszöni bizalmát, hogy ezt a babakocsit választotta. Ezt a terméket a legszigorúbb biztonsági szabványok szerint tervezték, gyártották le és engedélyezték. Gondoltunk a könnyű használatra, de a megfelelő használat és az optimális működés érdekében szükségünk van az Ön együttműködésére is. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a babakocsi első használata előtt. Gyermeke biztonsága a babakocsi megfelelő használatától függ. Bármely kérdés esetén kérjük, forduljon hozzánk.

## Ismerje meg a Kudu 4 babakocsit

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Naptető                    | 14. Rögzítőcsat                            |
| 2. Párnázott béléskiegészítő  | 15. Védőrúd rögzítő nyelv                  |
| 3. Pántvédő                   | 16. Ülészés kioldó gomb                    |
| 4. Védőrúd                    | 17. Kihúzható tolókar                      |
| 5. Védőrúd csukógomb          | 18. Tolókar szabályozó gomb                |
| 6. Biztonsági pánt            | 19. Ablak a baba kilátásához               |
| 7. Állítható lábtámasz        | 20. Háttámla helyzetváltó kar              |
| 8. Kormányzás blokkoló        | 21. Összecsukó gomb                        |
| 9. Első kerekek               | 22. Parkolófék                             |
| 10. Kosár                     | 23. Unisystem rögzítők                     |
| 11. Hátsó kerekek             | 24. Összecsukás rögzítő kampó              |
| 12. Hátsó kerék kioldó gomb   | 25. Csatlakoztató Unisystem kiegészítőkhöz |
| 13. Lábtámasz szabályozó gomb |  |



**Biztonsági figyelmeztetések és megjegyzések**  
**Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mielőtt a terméket használná és őrizze meg későbbi tájékozódás céljából. A gyermek biztonságát veszélyezteti, ha nem tartja be ezeket az utasításokat.**

**Ez a babakocsi 0 hónapos kortól használható, és legfeljebb 15 kg súly eléréséig.**

FIGYELEM: Veszélyes lehet a gyermeket felügyelet nélkül hagyni.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy minden záróelem megfelelően be van kapcsolva.

FIGYELEM: Mindig használja a biztonsági pántot, ha a gyermek már saját magától tud ülni.

FIGYELEM: Ezt a babakocsit egyszerre csak egy gyermek használhatja.

FIGYELEM: A kormányra akasztott bármely teher befolyásolja a babakocsi stabilitását.

FIGYELEM: A combok közötti pántot soha ne használja a haspánt nélkül.

FIGYELEM: Szükség esetén az övek két oldalsó gyűrűjébe további övet lehet kapcsolni.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

FIGYELEM: Soha ne emelje fel a Kudu 4 babakocsit a Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon vagy Sono kiegészítőknél fogva. Javasoljuk, hogy a babakocsit a vázánál fogva emelje.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon vagy Sono minden záróeleme, valamint maga a babakocsi záróeleme megfelelően be van kapcsolva.

FIGYELEM: Bármiféle sérülés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek távol maradjanak a babakocsi összecukása és szétnyitása közben.

**FIGYELEM:** Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a termékkel.

**MEGJEGYZÉS:** A gyermeket mindig rögzítse a biztonsági pántokkal.

## Használati utasítás

**FONTOS:** A Kudu 4 babakocsit leszerelt kerekekkel szállítjuk. Mielőtt a babakocsit először szétnyitná, szerelje fel a kerekeket.

### A hátsó kerekek felszerelése (1. ábra)

- A hátsó kerekek felhelyezéséhez nyomja be a kerék közepén lévő gombot (a), miközben a tengelyt beilleszti a tengelytartó vágatba (b) (1. ábra). Egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően beilleszkedett. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzült és szabadon mozog.
- A kerék leszereléséhez végezze el ezeket a műveleteket fordítva.

### Az első kerekek felszerelése (2-3. ábrák)

- Helyezze a kerékegységet a tengelyre és nyomja azt felfelé, amíg egy „klikk” hangot nem hall, ami jelzi, hogy megfelelően rögzült (2. ábra).
- A kerék leszereléséhez nyomja be a kioldó gombot (3. ábra) és húzza le a kereket.

### Szétnyitás (4-5. ábrák)

- Húzza fel a tolokart és oldja ki a záróelemet, amíg a babakocsi teljesen szét nem nyílik.

### Az első kerekek leblokkolása (6. ábra)

- Ha el akarja kerülni az első kerekek forgását, tolja fel a blokkolókart. A kioldáshoz hajtja le a blokkolókart.

### A parkolófék működtetése (7. ábra)

- A fékezéshez nyomja le a jobb hátsó keréknél található pedált.
- A kioldáshoz hajtja fel a pedált.

### Az ülésrész felhelyezése (8. ábra)

- Aktiválja a parkolóféket.
- Helyezze be a rögzítő csatlakozásokat a váz oldalán található vágatokba. A megfelelő

felhelyezést egy „klikk” hang jelzi.

- Mostmár beültetheti a gyermeket.

**FIGYELEM: MIELŐTT AZ ÜLÉSRÉSzt FELHELYEZNE, TÁVOLÍTSA EL AZ UNISYSTEM CSATLAKOZTATÓKAT.**

## A védo" rúd felhelyezése (9-10.ábrák)

- Tolja be a védőrúd végeit a váz elején található lyukakba (9. ábra).
- A védőrúd levételéhez nyomja be az alsó részen található kioldó gombot és közben húzza felfelé a védőrúd végét (10. ábra).

## A védo" rúd szabályozása (11. ábra)

- Nyomja be a védőrúd belső részén található oldalsó gombokat és húzza előre felé vagy hátrafelé a rudat, amíg a kívánt helyzetet el nem éri (11. ábra).
- A védőrúd egy helyzetben használható. Egy „klikk” hang jelzi a megfelelő rögzülést.

## Az ülésrész irányának megváltoztatása (12-13.ábrák)

**FIGYELEM: A GYERMEK NEM ÜLHET A BABAKOCSIBAN, AMIKOR AZ ÜLÉSRÉSzt KEZELI (IRÁNY MEGVÁLTOZTATÁSA, ÜLÉSRÉSzt FELHELYEZÉSE VAGY LEVÉTELE). BÁRMILYEN MŰVELETET GYERMEK NÉLKŰL, ÜRES ÁLLAPOTBAN KELL VÉGEZNI.**

- Aktiválja a parkolóféket.
- Nyomja meg egyszerre az ülésrész két oldalán található gombot. Ezután emelje fel az ülésrészt (12. ábra).
- Helyezze az ülésrészt a kívánt irányba. Egy „klikk” hang jelzi a megfelelő rögzülést (13. ábra).
- Mostmár beültetheti a gyermeket.

## A lábtámasz beállítása (14. ábra)

- A lábtámasz szögét be lehet állítani a gyermeknek megfelelően.
- Fogja meg a lábtámasz két végét és emelje fel a kívánt helyzetbe.
- Nyomja be az oldalakon található gombokat és engedje le a kívánt helyzetbe.

## A tolókar szabályozása (15. ábra)

- A tolókar 3 helyzetbe állítható. A helyzet kiválasztásához nyomja be a tolókar közepén található gombot, és hajtsa a tolókart a kívánt helyzetbe.

## A biztonsági vállpánt beállítása (16. ábra)

- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba beültetné, aktiválja a parkolóféket és ellenőrizze, hogy a biztonsági pántok szét vannak kapcsolva.
- Ültesse be a gyermeket és kapcsolja egymáshoz a biztonsági rögzítőelemeket: a vállpántokat a haspánthoz és azt a combok közötti pánthoz.
- Végül állítsa be a vállpántokat és a haspántot a gyermek méretének megfelelően.

## A háttámla beállítása (17.ábra)

- A háttámlát 4 dőléshelyzetbe lehet állítani. Húzza felfelé az ülésrész felső részén található beállító kart, és hajtsa a háttámlát felfelé vagy lefelé, amíg a kívánt helyzetet el nem éri, majd engedje el a beállító kart.
- A háttámla egy olyan dőléshelyzettel is rendelkezik, ami alkalmas a Kudu 4 összecukásához. Húzza felfelé a dőléshelyzet beállító kart és hajtsa előre a háttámlát amennyire csak lehet.

## Napteto" (18.ábra)

- A naptető az ülésrész rögzített része, így csak a textilrész vehető le a mosáshoz. Kövesse a naptető textil címkéjén feltüntetett mosási utasításokat.
- Nyissa szét a naptető elülső részén található cipzárat és vegye le az oldalsó tépőzárakat (18.ábra).
- Oldja ki a babakocsi háttámlájának hátsó részén található tépőzárakat.
- A felhelyezéshez végezze el a műveleteket fordítva.

## Összecukás (19-20.ábrák)

**MEGJEGYZÉS:** A Kudu 4 összecukható az ülésrésszel együtt vagy anélkül.  
**FIGYELEM:** A Kudu 4 babakocsit nem lehet ráhelyezett kiegészítőkkal (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon és Sono) összecukni.

### Összecukás menetirányba helyezett ülésrésszel (19.ábra)

- Hajtsa előre a naptetőt.
- Helyezze a védőrudat előrefelé.
- Hajtsa a háttámlát az összecukási helyzetbe.
- Húzza felfelé a tolókar két oldalán található rögzítőgyűrűt.
- Hajtsa előre a tolókart.
- Végül hajtsa be a babakocsi hátsó vázrészét.

### Összecukás "reverse" helyzetben, a menetiránnyal ellentétes irányban (20.ábra)

- Hajtsa hátra a naptetőt és tegye a háttámlát vízszintes helyzetbe.
- Húzza felfelé a tolókar két oldalán található rögzítőgyűrűt.
- Hajtsa előre a tolókart.
- Hajtsa be a babakocsi hátsó vázrészét.
- Rögzítse a záróelemet.

## Az eso" védo" felhelyezése (21. ábra))

**FIGYELEM: EZ AZ ESŐVÉDŐ NEM HASZNÁLHATÓ OLYAN BABAKOCSIN, AMI NEM RENDELKEZIK NAPTETŐVEL.**

- Nyissa szét a naptetőt.
- Illessze rá az esővédőt a Kudu 4 babakocsira, ügyelve a felhelyezéskor az esővédőre.
- Igazítsa rá az esővédőt a lábtámaszra, majd rögzítse a két tépőzárát a váz elülső részére.

## Az Unisystem csatlakoztatók felhelyezése (22. ábra)

**FIGYELEM: A csatlakoztatókat kizárólag csak a következő kiegészítők valamelyikével lehet használni: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon és Sono.**

**FIGYELEM: Az Unisystem rendszer csatlakoztatói csak egy szerelési helyzettel rendelkeznek, ne próbálja a csatlakoztatókat erőszakkal felhelyezni.**

- Illessze bele mindkét csatlakoztatót a megfelelő oldalsó unisystem vágatba. Ekkor minden egyes csatlakoztató oldalán egy piros jelzés jelzi a megfelelő rögzülést.
- A leszereléshez nyomja be a csatlakoztatón található piros jelzést.

## Unisystem (22-23. ábrák)

Ez az eksklusív rögzítő rendszer lehetővé teszi, hogy az Avant babakocsi használható legyen a következő kiegészítőkkal: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon és Sono.

**FIGYELEM: MIELŐTT BÁRMELYIK KIEGÉSZÍTŐT IS FELHELYEZNÉ, FEL KELL SZERELNI AZ UNISYSTEM CSATLAKOZTATÓKAT.**

- Aktiválja a parkolóféket.
- Illessze fel a Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon vagy Sono kiegészítőt a babakocsira a menetiránynak háttal.
- Helyezze be a Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon vagy Sono kiegészítők rögzítőit a megfelelő vágatba.
- Nyomja bele mindkét oldalon a rögzítőt a vágatba, amíg egy „klikk” hang nem jelzi, hogy



- megfelelően rögzült. Ekkor egy zöld jelzés jelenik meg a rögzítők oldalán (22.ábra).
- A levélhez nyomja be, majd engedje ki a két rögzítőn található piros gombot (a piros jelzés nyílását) és emelje le a kiegészítőt a vázról (23. ábra).

## A biztonsági pántok levétele / felhelyezése (24.ábra)

- Húzza át az övek csatjait a háttámla és a bélelt huzat megfelelő vágatain.
- MEGJEGYZÉS: A pántok felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek be.**
- Mielőtt a pántokat felhelyezné, tegye azokat kisimítva a Kudu 4 babakocsi ülésére úgy, hogy a rögzítő csatok felfelé nézzenek.
  - Vezesse át a combok közötti pántot a huzat és az ülésrész vágatán.
  - Végezze el sorban ugyanezt a műveletet a haspánt két végével és a vállpántokkal.
  - Ez utóbbiakat 3 különböző vágatban lehet felhelyezni, a gyermek magasságának megfelelően. A pántokat a gyermek vállával egy magasságban, ugyanazon a szinten lévő vágatokon kell átbújtatni.

## A huzat levétele / felhelyezése (25.ábra)

- Húzza ki a biztonsági vállpántokat.
- Kapcsolja szét a huzaton az ülésrészhez rögzítő kapcsokat.
- A felhelyezéshez illessze rá a huzatot az ülésrészre, húzza át a biztonsági pántot a háttámla és ülésrész között, majd rögzítse.
- Kapcsolja össze a 2 kapcsot az ülésrészen és a másik 2 kapcsot az oldalakon.
- Vezesse át a két vállpántot a háttámla és a huzat megfelelő nyílásain, majd rögzítse a pántokat.
- Végül rögzítse a többi kapcsot a háttámlához, és a két kapcsot a felső részen.

## A párnázott béléskiegészítő" felhelyezése és levétele (26.ábra)

- Nyissa ki a biztonsági rögzítőcsatot.
- Helyezze a béléskiegészítőt a babakocsira. Vezesse át a pántokat a béléskiegészítő kiválasztott nyílásán.
- Rögzítse felül a két kapcsot és a két tépőzárát.
- Kapcsolja vissza a biztonsági pánt valamennyi elemét.
- Helyezze fel a pántvédőket.

### Kosár

- A kosár kapcsokkal van rögzítve a váz alsó részére, így a levételhez csak egyszerűen le kell kapcsolni a vázról.
- A kosárban maximum 2,5 kg súly szállítható.
- Javasoljuk, hogy ürítse ki a kosarat, mielőtt a babakocsit összecsukná.

### Karbantartás

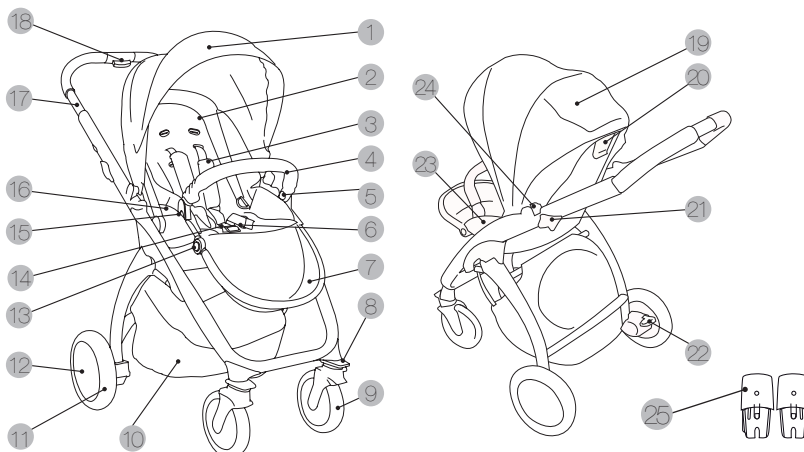
- Rendszeresen kenje be kenőanyaggal a mozgó részeket (ne zsírral vagy olajjal).
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, biztonsági pántokat, csatokat és az egyéb mechanizmusokat, mivel a használat során elállíthatódnak vagy károsodhatnak.
- A vázat nedves törülőkendővel tisztítsa (ne használjon dörzshatású termékeket vagy oldószereket).
- A műanyag részekhez használjon egy langyos vizes, gyenge tisztítószeres szivacsot.
- Kövesse a babakocsi textil részeinek mosási utasításait, és összehajtás előtt hagyja őket megszáradni. Járjon el hasonló módon, ha a babakocsi benedvesedett, hogy elkerülje a penészképződést.
- Tilos a gyártó által nem engedélyezett tartozékok használata.

## Milí Rodičia, Gratulujeme!

Spoločnosť CASUALPLAY vám ďakuje za dôveru prejavenu kúpou základne Kudu 4. Bol navrhnutý, vyrobený a homologizovaný podľa najprísnejších bezpečnostných noriem. Dbali sme na jednoduchosť jeho použitia, ale na správne použitie a optimálne výsledky potrebujeme vašu spoluprácu. Prosíme vás, aby ste si pred použitím kočíka pozorne prečítali tieto pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od správneho použitia tohto výrobku. V prípade akýchkoľvek okolností sa na nás obráťte.

## Oboznámte sa s buginou Kudu 4

- |  |   |
|--|---|
| 1. Strieška                                | nohy  |
| 2. Čalúnenie                               | 14. Pracka                                  |
| 3. Chránič na popruhy                      | 15. Tyč na podopretie opierky na ruky       |
| 4. Opierka na ruky                         | 16. Tlačidlo na uvoľnenie sedačky           |
| 5. Tlačidlo na sklápanie opierky na ruky   | 17. Rukoväť s nastaviteľnou dĺžkou          |
| 6. Popruhy                                 | 18. Tlačidlo na nastavenie rukoväte         |
| 7. Nastaviteľná opierka na nohy            | 19. Okienko na lepší výhľad na dieťa        |
| 8. Tlačidlo na aretáciu smeru              | 20. Páčka na zmenu polohy operadla          |
| 9. Predné kolieska                         | 21. Tlačidlo na sklápanie                   |
| 10. Košík                                  | 22. Parkovacia brzda                        |
| 11. Zadné kolieska                         | 23. Kotviace body unisystem                 |
| 12. Tlačidlo na uvoľnenie zadných koliesok | 24. Háčik na zachytenie zloženej časti      |
| 13. Tlačidlo na nastavenie opierky na      | 25. Doplnkové nadstavce k systému unisystem |



## Upozornenia a bezpečnostné poznámky

Pred použitím kočíka si pozorne prečítajte návod a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti. Ak sa ním nebudete riadiť, môžete ohroziť bezpečnosť dieťaťa.

Kočík je určený pre deti od 0 mesiacov po dosiahnutie hmotnosti 15 kg.

UPOZORNENIE: Nechávať dieťa bez dohľadu môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzatváracie mechanizmy správne zapojené.

UPOZORNENIE: Len čo sa dieťa dokáže samé posadiť, začnite používať popruhy.

UPOZORNENIE: V kočíku možno voziť len jedno dieťa.

UPOZORNENIE: Akékoľvek závažie zavesené na rukoväti má vplyv na stabilitu kočíka.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte medzinožný pás bez nábrušného popruhu.

UPOZORNENIE: Na popruhoch sú dva bočné krúžky na prípadné pripevnenie dodatočného pásu.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na beh ani na korčuľovanie.

UPOZORNENIE: Nikdy nedvíhajte Kudu 4 za Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon ani Sono. Odporúčame ho uchopiť za kostru.

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú kotviaci systém Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon alebo Sono a sedadlo správne ukotvené.

UPOZORNENIE: Na predídenie zranení pred skladaním a rozkladaním výrobku skontrolujte, či sú od neho deti dostatočnej vzdialené.

**UPOZORNENIE:** Nedovoľte, aby sa s výrobkom hrali deti.

**POZNÁMKA:** Dieťa by malo mať neustále zapnuté popruhy.

## Návod na použitie

**DÔLEŽITÉ:** Kočík Kudu 4 sa dodáva s odmontovanými kolieskami. Pred jeho prvým rozložením ich treba najskôr namontovať.

### Pripevnenie zadných koliesok (obrázok 1)

- Zadné kolieska primontujte stlačením stredového tlačidla (a) a zasunutím osi do otvoru (b) na zadnej tyči na kolieska (obr. 1). Pri správnom namontovaní sa ozve cvaknutie. Skontrolujte, či sú kolieska pevne ukotvené a voľne sa otáčajú.
- Pri odmontovaní postupujte v opačnom poradí.

### Pripevnenie predných koliesok (obrázok 2 – 3)

- Zasuňte súpravu koliesok do príslušných otvorov a zatlačte ich nahor, kým sa neozve cvaknutie, ktoré značí ich správne zasunutie (obr. 2).
- Na odmontovanie stlačte tlačidlo na uvoľnenie (obr. 3) a ťahajte ich von.

### Rozkladanie (obrázky 4 – 5)

- Zatiahnite za rukoväť a uvoľnite uzamykací mechanizmus, kým sa kočík celkom nerozloží.

### Blokovanie predných koliesok (obrázok 6)

- Na zabránenie otáčaniu predných koliesok potiahnite tlačidlo nahor. Na ich odblokovanie posuňte tlačidlo nadol.

### Fungovanie brzdy (obrázok 7)

- Ak chcete použiť brzdu, stlačte nadol pedál na pravom zadnom koliesku.
- Na jej uvoľnenie pedál posuňte nahor.

### Pripevnenie sedačky (ilustrácia 8)

- Zabrzdite kočík.
- Do príslušných bočných otvorov kočíka zasuňte konektory. Pri správnom namontovaní sa ozve cvaknutie.

- Teraz môžete dieťa usadiť.

**DÔLEŽITÉ: PRED PRIPEVŇOVANÍM SEDAČKY TREBA VYTIAHNUŤ ADAPTÉRY UNISYSTEM**

## Pripevnenie opierky na ruky (obrázky 9 – 10)

- Vsuňte konce opierky na ruky do predných otvorov kočíka (obr. 9).
- Ak chcete opierku vytiahnuť, stlačte tlačidlá na bokoch a potiahnite ju nahor (obr. 10).

## Nastavenie opierky na ruky (obrázok 11)

- Stlačte tlačidlá na vnútornej bočnej strane opierky a ťahajte ju dopredu alebo dozadu, kým nedosiahnete želanú polohu (obr. 11).
- Opierku možno nastaviť do viacerých polôh. Pri správnom nastavení sa ozve cvaknutie.

## Zmena otočenia sedačky (obrázky 12 – 13)

**DÔLEŽITÉ: AKÉKOL'VEK ÚPRAVY SEDAČKY (ZMENA SMERU, JEJ NASADENIE ALEBO VYBRATIE) MOŽNO ROBIŤ LEN VTEDY, KEĎ V NEJ NESEDÍ DIEŤA.**

- Zabrzdíte kočík.
- Stlačte tlačidlá na oboch bokoch sedačky. Následne sedačku vyberte (obr. 12).
- Pripevnite ju do želanej polohy, pri správnej montáži sa ozve cvaknutie (obr. 13).
- Teraz môžete dieťa usadiť.

## Nastavenie opierky na nohy (obrázok 14)

- Sklon opierky na nohy možno nastaviť tak, aby sa dieťa cítilo čo najpohodnejšie.
- Uchopte obe bočné strany opierky a zdvihnite ich do želanej polohy.
- Stlačte tlačidlá na bočných stranách a stlačte ju do polohy, ktorá sa vám zdá primeraná.

## Nastavenie rukoväte (obrázok 15)

- Rukoväť možno nastaviť do 3 polôh. Na výber jednej z nich stlačte tlačidlo v strede rukoväte a nastavte ju do želanej polohy.

## Nastavenie bezpečnostných popruhov (obrázok 16)

- Stlačte brzdu a pred usadením dieťaťa do kočíka skontrolujte, či sú bezpečnostné popruhy rozopnuté.
- Posadte dieťa a zapnite všetky časti pracky: náhrudné pásy a opasok k medzinožnému

pásu.

- Nakoniec nastavte náhrudné pásy a opasok podľa veku dieťaťa.

## Nastavenie operadla (obrázok 17)

- Operadlo možno sklopiť do 4 polôh. Potlačením páčky sklopného systému smerom nahor môžete operadlo posúvať do polohy, do ktorej ho chcete sklopiť alebo vystrieť. Po nastavení do požadovanej polohy pustíte páčku.
- Operadlo má aj polohu určenú na sklápanie kočíka Kudu 4. Páku systému na sklápanie potlačte nahor a operadlo posuňte čo najväčšmi dopredu.

## Strieška (obrázok 18)

- Strieška je k sedačke pripevnená napevno, stiahnuť a oprat' sa dá len poťah. Riadíte sa pokynmi na čistenie vyznačenými na textilnom štítku striešky.
- Rozopnite zips na prednej strane striešky a suchý zips na bokoch (obr. 18).
- Rozopnite suché zipsy na zadnej strane operadla sedačky.
- Pri neskoršom skladaní postupujte v opačnom poradí.

## Skladanie (obrázky 19 – 20)

**POZNÁMKA:** Kočík Kudu 4 sa dá skladať so sedačkou aj bez nej.

**DÔLEŽITÉ:** Kudu 4 sa nedá skladať s prvkami (Prima Easy, Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon a Sono).

## Skladanie so sedačkou v smere jazdy (obrázok 19)

- Zložte striešku.
- Opierku na ruky otočte dopredu.
- Operadlo nastavte do polohy na skladanie.
- Tlačidlá na bokoch rukoväte zosunite nadol.
- Rukoväť tlačte dopredu.
- Nakoniec zložte zadnú súpravu.

## Skladanie so sedačkou „reverzne“, proti smeru jazdy (obrázok 20)

- Zložte striešku a operadlo sklopte do horizontálnej polohy.
- Tlačidlá na bokoch rukoväte zosunite nadol.
- Rukoväť tlačte dopredu.
- Zložte zadnú súpravu.
- Zafixujte uzamykací mechanizmus.

## Nasadzovanie pršiplášťa (obrázok 21)

**DÔLEŽITÉ: PRŠIPLÁŠŤ NEMOŽNO POUŽÍVAŤ NA KOČÍKU, KTORÝ NEMÁ STRIEŠKU.**

- Rozložte striešku.
- Na kočík Kudu 4 navlečte pršiplášť, pri navliekaní dávajte pozor.
- Jeho spodnú časť navlečte na opierku na nohy a dva suché zipsy pripnite k prednej časti kostry.

## Pripevnenie adaptérov Unisystem (obrázok 22)

**DÔLEŽITÉ: Adaptéry možno použiť výlučne v kombinácii s jedným z nasledovných komponentov: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon alebo Sono.**

**DÔLEŽITÉ: Adaptéry systému Unisystem majú len jednu polohu na pripevnenie, netlačte ich nasilu.**

- Každý z adaptérov vsuňte do príslušných bočných štrbín systému. Červená farba v bočnom okienku značí, že ste ich zasunuli správne.
- Na odopnutie stlačte červené tlačidlo na každom adaptéri.

## Unisystem (obrázky 22 – 23)

Tento exkluzívny kotviaci systém umožňuje použiť kočík Kudu 4 s nasledovnými komponentmi: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon a Sono.

**DÔLEŽITÉ: PRED PRIPEVŇOVANÍM AKEJKOL'VEK ČASTI TREBA PRIPEVNIŤ ADAPTÉRY UNISYSTEM.**

- Zabrzdite kočík.
- Položte Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon alebo Sono



na kočík v smere jazdy.

- Umiestnite kotviace body sedačiek Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon alebo Sono proti príslušným drážkam.
- Zatlačte ich nadol, kým sa neozve cvaknutie, ktoré značí ich správne nasunutie, a kým sa v bočných okienkach adaptérov neobjaví zelená farba (obr. 22).
- Pri odpájaní stlačte a následne pustite červené tlačidlo na oboch kotviacich bodoch (okienko s červenou farbou) a ťahajte sedačku nahor, kým ju neuvolníte z kostry (obr. 23).

## Vyťahovanie/Vsúvanie popruhov (obrázok 24)

- Vytiahnite pracky popruhov cez otvory na kočíku a poťahu.
- POZNÁMKA:** Pri spätnom navliekaní popruhov si dajte pozor, aby neboli pretočené.
- Pri následnom nasadzovaní popruhov ich na kočík Kudu 4 položte tak, aby bola pracka otočená nahor.
- Prevlečte príslušný pás medzinožného popruhu cez poťah a sedačku.
- To isté zopakujte s nábrušnými a náplečnými pásmi.
- Možno ich navliecť do 3 rozličných polôh v závislosti od výšky dieťaťa. Náplečné pásy treba navliecť vo výške pliec dieťaťa a oba musia byť v rovnakej výške.

## Snímanie/Nasadzovanie poťahu (obrázok 25)

- Odopnite bezpečnostné popruhy.
- Rozopnite všetky pracky, ktoré držia poťah na sedačke.
- Pri nasadzovaní položte poťah na sedačku. Medzi operadlo a sedačku navlečte pásy a upevnite ich.
- Zapnite obe spony na sedačke a obe spony na bokoch.
- Prevlečte oba pásy, ktoré patria k operadlovej časti poťahov, cez otvory na sedačke a upevnite ich.
- Nakoniec zapnite spony na operadle a obe spony pri hlave.

## Nasadzovanie/Snímanie vankúša (obrázok 26)

- Rozopnite pracku na popruhoch.
- Položte vankúš do kočíka. Prevlečte pásy cez jednu z polôh otvoru na vankúši.
- Zapnite obe pracky na opierke hlavy, aj oba suché zipsy.
- Zapnite všetky zapínacie prvky na popruhoch.
- Navlečte chrániče.

## Košík

- Košík je upevnený k spodnej strane kostry pomocou spôn, ak ho chcete vybrať, stačí ich rozopnúť a vytiahnuť ho.
- Maximálna hmotnosť nákladu, ktorý možno do košíka naložiť, je 2,5 kg.
- Pred skladaním kočíka odporúčame košík vyprázdniť.

## Údržba

- Pravidelne mažte pohyblivé časti kočíka lubrikačným prostriedkom (nie tukom ani olejom).
- Skontrolujte, či brzdy, popruhy, pracky a ostatné mechanizmy nejavia známky opotrebovania v dôsledku používania, alebo či ich netreba dotiahnuť.
- Kostru čistite vlhkou utierkou (nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá).
- Plastové časti čistite špongiou namočenou vo vlažnej vode s jemným čistiacim prostriedkom.
- Riadte sa pokynmi na pranie uvedenými na textilných častiach kočíka, pred zložením ich nechajte poriadne uschnúť. Takisto postupujte, ak bol kočík vo vlhkom prostredí, aby ste zamedzili vytvoreniu plesne.
- Nepoužívajte doplnky, ktoré neschválil výrobca.

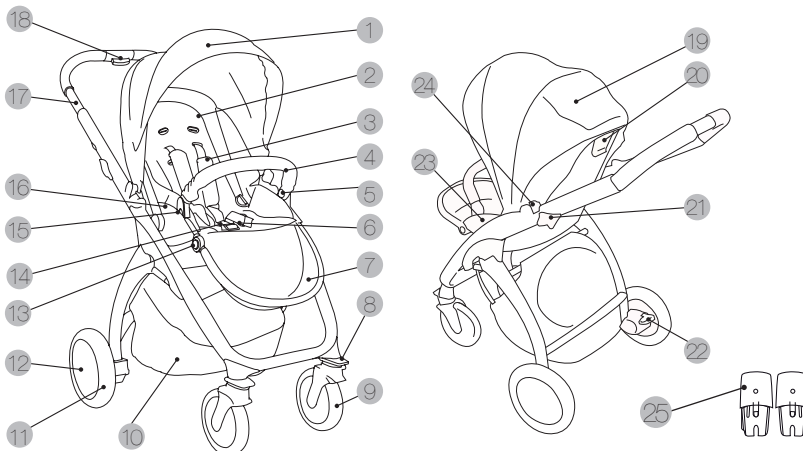
## Gratulujemy Rodzicom!

CASUALPLAY dziękuję Państwu za zaufanie okazane poprzez zakup tego wózka spacerowego.

Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i homologowany zgodnie z najbardziej restrykcyjnymi przepisami bezpieczeństwa. Wzięliśmy pod uwagę łatwość obsługi, jednakże potrzebujemy Państwa pomocy do prawidłowego korzystania oraz uzyskania optymalnego funkcjonowania wózka. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem wózka spacerowego. Wygoda i bezpieczeństwo Państwa dziecka zależy od właściwego użycia w/w wózka. Prosimy o skontaktowanie się z nami w razie jakichkolwiek wątpliwości.

## Zapoznaj się z Kudu 4

- |   |  |
|---|--|
| 1. Daszek                                   | 14. Zapięcie   |
| 2. Materacyk                                | 15. Gniazdo mocujące podłokietnik                      |
| 3. Ochraniacz pasków barkowych              | 16. Przycisk zwalniający siedzenie                     |
| 4. Podłokietnik                             | 17. Wysuwana rączka                                    |
| 5. Przycisk składania podłokietnika         | 18. Przycisk do regulacji rączki                       |
| 6. Szelki                                   | 19. Okienko do patrzenia na dziecko                    |
| 7. Regulowany podnóżek                      | 20. Przycisk do zmiany ustawienia oparcia              |
| 8. Przycisk do blokady układu kierowniczego | 21. Przycisk składania                                 |
| 9. Przednie koła                            | 22. Hamulec postojowy                                  |
| 10. Torba                                   | 23. Zaczepy Unisystem                                  |
| 11. Tylne koła                              | 24. Zaczep blokady składania                           |
| 12. Przycisk zwalniający tylne koła         | 25. Regulatory systemu unisystem do mocowania dodatków |
| 13. Przycisk do regulacji podnóżka          |  |



## Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

**Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem wózka i zachować ją na przyszłość. W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji obsługi bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone.**

**Ten wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku powyżej 0 miesięcy o wadze do 15 kg**

UWAGA: Pozostawienie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.

UWAGA: Należy upewnić się, by wszystkie mechanizmy zamkowe zostały nasmarowane przed użyciem.

UWAGA: Należy stosować szelki od momentu, kiedy dziecko będzie w stanie siadać o własnych siłach.

UWAGA: Ten wózek może być używany tylko przez jedno dziecko na raz.

UWAGA: Wszelki ciężar zawieszony na ręczce wpływa niekorzystnie na stabilność wózka.

UWAGA: Nigdy nie należy używać paska kroczonego bez paska biodrowego.

UWAGA: Szelki zawierają dwa boczne pierścienie do instalacji dodatkowego paska, o ile byłoby to konieczne.

UWAGA: Ten produkt nie nadaje się do biegania ani do ślizgania.

UWAGA: Nigdy nie należy podnosić wózka Kudu 4 przytrzymując go za dodatek Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus, Metropol, Newmoon lub Sono. Zalecamy podnoszenie wózka spacerowego za stelaż.

UWAGA: Należy upewnić się, by mechanizmy mocowania dodatków Prima Easy, Prima Fix, Mako, Baby Zero Plus Metropol, Newmoon lub Sono oraz mechanizmy wózka zostały odpowiednio włączone przed użyciem.

UWAGA: Aby zapobiec odniesieniu obrażeń przez dzieci należy upewnić się, by nie znajdowały się w pobliżu wózka w momencie rozkładania i składania.

UWAGA: Nie należy pozwalać dzieciom bawić się tym produktem.

**UWAGA:** Dziecko zawsze powinno być przypięte paskami.

## Instrukcja obsługi

**WAŻNE:** Wózek Kudu 4 jest dostarczany bez zamocowanych kół. Przed pierwszym rozłożeniem wózka należy przystąpić do zamontowania kół.

### Montaż tylnych kół (patrz rysunek 1)

- Zamontować tylnie koła naciskając środkowy przycisk (a) i wkładając oś do otworu (b) tylnej prowadnicy koła (rys.1). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdza ich zamocowanie. Sprawdzić, czy koło zostało dobrze zamocowane i czy swobodnie skręca.
- W celu zdemontowania kół wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

### Montaż przednich kół (patrz rysunki 2-3)

- Umieścić koła w odpowiednich gniazdach, dociskając je do góry do momentu, kiedy charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzi ich prawidłowe zamocowanie (rys.2).
- Aby je zdemontować, nacisnąć przycisk zwalniający (rys.3) i pociągnąć za koło.

### Rozkładanie (patrz rysunki 4–5)

- Pociągnąć za rączkę i zwolnić mechanizm zamkowy do całkowitego rozłożenia wózka.

### Blokada przednich kół (patrz rysunek 6)

- Aby zapobiec skręcaniu przednich kół, ustawić przycisk w górnej pozycji. Aby je odblokować, nacisnąć przycisk, ustawiając go w dolnej pozycji.

### Działanie hamulca postojowego (patrz rysunek 7)

- Aby włączyć hamulec, nacisnąć pedał znajdujący się za prowadnicą tylnego koła.
- Aby zwolnić hamulec, unieść pedał.

### Zamocowanie siedzenia (patrz rysunek 8)

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Włożyć zaczepy do obydwóch gniazd bocznych regulatorów wózka spacerowego. Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdza ich zamocowanie.
- Teraz można już posadzić dziecko w wózku.

**UWAGA: PRZED ZAMOCOWANIEM SIEDZENIA NALEŻY WYJĄĆ REGULATORY SYSTEMU UNISYSTEM DO MOCOWANIA DODATKÓW.**

## Montaż podłokietnika (patrz rysunki 9-10)

- Włożyć końcówki podłokietnika do przednich otworów wózka (rys.9).
- By zdjąć podłokietnik, nacisnąć boczne przyciski i pociągnąć za podłokietnik do góry (rys.10).

## Ustawienie pozycji podłokietnika (patrz rysunek 11)

- Nacisnąć boczne przyciski pod podłokietnikiem i pociągnąć za podłokietnik do przodu lub pchnąć do tyłu w celu ustawienia go w odpowiedniej pozycji (rys.11).
- Podłokietnik ma jedną pozycję użytkową. Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe ustawienie podłokietnika.

## Zmiana kierunku mocowania siedzenia (patrz rysunki 12-13)

**UWAGA: WSZELKIE CZYNNOŚCI WYKONYWANE NA SIEDZENIU (ZMIANA KIERUNKU MOCOWANIA ORAZ MOCOWANIE I ZDEJMOWANIE) POWINNY BYĆ WYKONYWANE, KIEDY DZIECKO W NIM NIE SIEDZI.**

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Nacisnąć boczne przyciski po obydwóch stronach siedzenia. Następnie pociągnąć za siedzenie do góry (fg.12).
- Zamocować siedzenie w pożądanej pozycji, charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zamocowanie (rys.13).
- Teraz można już posadzić dziecko w wózku.

## Regulacja podnóżka (patrz rysunek 14)

- Kąt nachylenia podnóżka może zostać dopasowany w zależności od potrzeb dziecka.
- Przytrzymując za obydwie krańce unieść podnóżek do pożądanej pozycji.
- Nacisnąć przyciski znajdujące się po bokach podnóżka i opuścić go do odpowiedniej pozycji.

## Regulacja rączki (patrz rysunek 15)

- Rączka została wyposażona w 3 pozycje. Aby wybrać jedną z nich, nacisnąć przycisk znajdujący się na środku rączki i ustawić ją w pożądanej pozycji.

## Regulowanie szelek bezpieczeństwa (patrz rysunek 16)

- Wcisnąć hamulec postojowy i przed posadzeniem dziecka w wózku sprawdzić, czy szelki bezpieczeństwa są odpięte.
- Posadzić dziecko w wózku i zapiąć wszystkie części sprzączki mocującej - paski barkowe i pasek kroczy.
- Na koniec dopasować długość pasków barkowych i paska biodrowego do wzrostu dziecka.

## Regulacja oparcia (patrz rysunek 17)

- Oparcie ma 4 pozycje ustawienia. Pociągnąć do góry za płytkę systemu odchylenia i przesunąć oparcie do danej pozycji, w zależności od tego, czy chcemy odchylić, czy też podwyższyć oparcie, po wybraniu pozycji, puścić płytkę.
- Oparcie zawiera również pozycję składania odpowiednią do składania wózka Kudu 4. Pociągnąć za płytkę systemu odchylenia i ustawić oparcie zupełnie z przodu.

## Daszek (patrz rysunek 18)

- Daszek jest zamocowany na stałe, możliwe jest jedynie zdjęcie pokrowca z daszka w celu wyprania. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących prania podanych na metce daszka.
- Odpiąć zamek z przodu daszka oraz rzepy po jego bokach (rys.18).
- Odpiąć rzepy znajdujące się z tyłu oparcia wózka.
- Aby założyć pokrowiec, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## Składanie (patrz rysunki 19-20)

**UWAGA:** Wózek Kudu 4 może zostać złożony z siedzeniem lub bez.

**UWAGA:** Nie można składać wózka Kudu 4 z zamocowanymi na nim dodatkami (Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon i Sono).

## Składanie wózka z siedzeniem ustawionym przodem do kierunku jazdy (patrz rysunek 19)

- Złożyć daszek.
- Ustawić podłokietnik na przedzie.
- Ustawić oparcie siedzenia w pozycji składania.
- Zwolnić przyciski znajdujące się po bokach rączki.

- Pochylić rączkę do przodu.
- Na koniec złożyć tylną część stelaża.

Składanie wózka z siedzeniem ustawionym tyłem do kierunku jazdy (patrz rysunek 20)

- Złożyć daszek i ustawić oparcie w poziomie.
- Zwolnić przyciski znajdujące się po bokach rączki.
- Pochylić rączkę do przodu.
- Złożyć tylną część stelaża.
- Zablokować mechanizm zamkowy.

Mocowanie osłony przeciwdeszczowej (patrz rysunek 21)

**UWAGA: TA OSŁONA PRZECIWDDESZCZOWA NIE MOŻE BYĆ UŻYWANA NA WÓZKACH BEZ DASZKA.**

- Rozłożyć daszek.
- Nałożyć osłonę przeciwdeszczową na wózek Kudu 4, zwracając szczególną uwagę na sposób nakładania osłony przeciwdeszczowej.
- Przymocować dolną część osłony do podnóżka i przypiąć dwa paski na rzepy do przedniej części stelaża.

Montaż regulatorów systemu Unisystem (patrz rysunek 22)

**UWAGA: Regulatory mogą być stosowane wyłącznie do mocowania jednego z poniższych dodatków: Prima Easy, Prima Fix, Mako, Metropol, Baby zero plus, Newmoon i Sono.**

**UWAGA: regulatory systemu unisystem zostały wyposażone w jedną właściwą pozycję mocowania, nie należy ich mocować na siłę.**

- Włożyć każdy z regulatorów do odpowiednich bocznych gniazd systemu unisystem. Zaznaczone na czerwono boczne okienka obydwóch regulatorów potwierdzą prawidłowe zamocowanie.
- Aby je wyjąć, należy nacisnąć czerwone symbole na obydwóch regulatorach.



## Unisystem (patrz rysunki 22-23)

Ten ekskluzywny system zaczepów umożliwia używanie wózka spacerowego Kudu 4 z następującymi dodatkami: Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon i Sono.

**UWAGA: PRZED MONTAŻEM KTÓREGOKOLWIEK Z DODATKÓW NALEŻY ZAMOCOWAĆ REGULATORY SYSTEMU UNISYSTEM W SIEDZENIU.**

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Umieścić dodatek Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon lub Sono na wózku spacerowym tyłem do kierunku jazdy.
- Ustawić zaczepy dodatku Prima Easy, Prima Fix, Baby Zero Plus, Metropol, Mako, Newmoon lub Sono naprzeciwko odpowiednich gniazd.
- Nacisnąć do momentu, kiedy charakterystyczny dźwięk zatrzasknięcia potwierdzi ich zamocowanie oraz pojawi się zielony kolor w obydwóch bocznych okienkach zaczepów (rys.22).
- By go zdjąć, nacisnąć, a następnie puścić czerwony przycisk na obydwóch zaczepach (okienko zaznaczone na czerwono) i pociągnąć za dany dodatek do góry, by go odzepić od stelaża wózka (rys.23).

## Wyjmowanie / Zakładanie szelek (patrz rysunek 24)

- Wyjąć sprzączki i szelki z otworów znajdujących się w oparciu wózka i w materacyku.
- **UWAGA: podczas zakładania szelek należy zwrócić szczególną uwagę na to, by paski nie były poskręcane.**
- W celu założenia szelek należy umieścić je na wózku Kudo Four w taki sposób, by sprzączka była skierowana do góry.
- Przełożyć odpowiedni pasek kroczny przez otwory w materacyku i w siedzeniu.
- Postąpić podobnie z obydwoma paskami biodrowymi i obydwoma paskami barkowymi.
- Paski barkowe mogą zostać ustawione w 3 różnych pozycjach w zależności od wzrostu dziecka. Paski barkowe powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka oraz być położone na tej samej wysokości.

## Wyjmowanie/mocowanie pokrowca (patrz rysunek 25)

- Odpiąć i wyjąć szelki bezpieczeństwa.
- Odpiąć wszystkie zapinki mocujące pokrowiec do siedzenia.
- Aby zamocować pokrowiec, należy go rozłożyć na siedzeniu. Wsunąć obydwa paski między oparcie a siedzenie i przypiąć je.
- Zapiąć 2 zapinki znajdujące się w siedzeniu oraz 2 zapinki znajdujące się po bokach.
- Włożyć obydwa paski oparcia pokrowca do otworów w siedzeniu i przypiąć je.

- Na koniec należy przypiąć pozostałe zapinki do oparcia oraz dwie zapinki do zagłówka.

## Mocowanie/wyjmowanie materacyka (rysunek 26)

- Odpiąć sprzączkę szelek bezpieczeństwa.
- Ułożyć materacyk na wózku. Przełożyć paski przez odpowiednie otwory w materacyku.
- Przypiąć zapinki do zagłówka i zapiąć obydwie rzepy.
- Zapiąć wszystkie części szelek bezpieczeństwa.
- Zamocować ochraniacze.

## Torba

- Torba jest przymocowana do dolnej części stelaża wózka za pomocą zapinek, aby ją zdjąć, wystarczy je odpiąć i wyjąć ją.
- Maksymalna waga dopuszczona do przewożenia w torbie to 2,5 kg.
- Zalecane jest opróżnienie torby przed złożeniem wózka.

## Utrzymanie

- Smarować regularnie ruchome części środkiem smarującym (nie stosować tłuszczu ani olejów).
- Sprawdzać hamulce, szelki, zatrzaski i mechanizmy, które mogą zostać rozregulowane lub doznać uszkodzeń podczas używania.
- Czyścić stelaż wilgotną szmatką (nigdy nie używać wyrobów ściernych ani rozpuszczalników).
- Do czyszczenia części plastikowych używać gąbki zmoczonej w letniej wodzie i łagodnego płynu do mycia.
- Należy przestrzegać instrukcji dotyczących prania części tekstylnych wózka i pozwolić im dobrze wyschnąć przed złożeniem. Postępować tak samo, jeżeli wózek znajdował się pod wpływem działania wilgoci w celu zapobieżenia tworzeniu się pleśni.
- Nie należy używać akcesoriów niedozwolonych przez producenta.







